

大会

正式记录

第五十三届会议

第十次全体会议

1998 年 9 月 22 日,星期二,下午 3 时举行
纽约

主席: 奥佩蒂先生.....(乌拉圭)

嗣后: 蒙特亚莱格雷先生(副主席).....(尼加拉瓜)

嗣后: 阿塔耶娃夫人(副主席).....(土库曼斯坦)

下午 3 时零 5 分开会。

议程项目 118

联合国经费分摊比额表(A/53/345/Add.2)

主席(以西班牙语发言):秘书长在载于文件 A/53/345/Add.2 中的信件中通知大会主席,自从他载于文件 A/53/345 和附件一中的函文散发以来,多哥已缴纳必要款项以使其欠款减少到《宪章》第十九条中所规定的数额以下。

我是否可认为大会适当注意到这一信息?

就这样决定。

立陶宛共和国总统瓦尔德斯·阿达姆库斯先生的讲话

主席(以西班牙语发言):现在大会将听取立陶宛共和国总统的讲话。

立陶宛共和国总统瓦尔德斯·阿达姆库斯先生在陪同下进入大会厅。

主席(以西班牙语发言):我代表大会荣幸欢迎立陶宛共和国总统瓦尔德斯·阿达姆库斯先生阁下来到联合国并请他向大会讲话。

瓦尔德斯·阿达姆库斯总统(以英语发言):主席先生,首先请允许我祝贺你当选为这届重要会议的主席。

我确信本届会议将为我们提供机会讨论《世界人权宣言》在过去 50 年中所已经发挥和在今后将要发挥的作用。

我还要借此机会向秘书长转达我的敬意,通过他在今年关键时刻采取的决定性步骤他一再显示了联合国在当代国际事务中的重要性。

在整个过去 50 年中,联合国所发生的巨大变化不亚于周围世界的变化。在审查联合国的成就和失败之时,我们必须承认联合国在建立一个更和平的世界中所发挥的复杂、重要作用。目前联合国正处于旨在加强价值观和原则的内部改革的复杂阶段,这些价值观和原则在半个世纪前曾鼓励世界各国签署建立联合国的《宪章》,在今天引导我们进入 21 世纪。我说的是和平、民主和环境以及确保和促进个人自由的发展。

今年是大会通过《世界人权宣言》五十周年。这一关键文书宣布世界人民确立对个人自由、平等和尊严的普遍了解的意愿,这三者是不可分割和一定不能被破坏的。今天我们尤其应该关切的是,联合国所宣布的原则在整个过去五十年中在多大程度上已经成为我们每日生活的基石,联合国是否已经成为世界各民族而不是各国的组织,提出这个问题是十分合适的。

在具有先进通讯手段的当今世界中,各种价值观和观念的交流以特别高的速度进行。因此,自由、正义和

福祉在欧洲和亚洲、非洲和美洲具有同样意义,这是毫不令人惊讶的,我认为我们正接近于达成对民主的共同看法,这样民主便不再只同西方等同;迅速的经济发展也不再只同世界某些地区等同。我们尤其希望人权在全世界的实现符合五十年前签署的《世界人权宣言》的精神。

在意识形态分裂的冷战世界中,联合国是体现人类共同关心——对和平的关切——的为数极少的几个论坛之一。今天,联合国能对造就和教育世界的自由个人和活跃公民作出巨大贡献。

历史证明民主和繁荣的国家为人类活动提供了最有利的环境。因此,联合国应继续起促进民主化和可持续发展的努力。联合国正在进行的机制改革有助于实现这一目的。但是,我还要强调必须更重视促进和保护人权。

我们心甘情愿和不受拘束地授权安全理事会作出具有约束力的决定,然后我们对这些决定作出承诺。因此,我们要这些决定具有高质量、有效和能为人接受。两个高度合格的工业化国家可以成为安全理事会常任理事国;它们成为理事国将加强安理会和确保民主决定。安理会成员得到发展中国家更广泛的代表也将加强其合法性和增加对它的尊重。这些国家理应得到更多的常任和非常任席位。安理会公平地域代表应该通过更公正的区域代表,尤其是中欧和东欧,得到扩大。

联合国人权事务高级专员玛丽·鲁滨逊指出,今天对人权的违反是明天冲突的原因。受到战争蹂躏的波斯尼亚和燃烧着冲突之火的科索沃今天便是这番话的痛苦实例。立陶宛欢迎科菲·安南秘书长倡议将保护人权融入联合国更广泛的活动范围之中。我们同样欢迎正在进行的对保护人权的机制改革,并打算更有效地利用诸如欧洲理事会和欧洲安全与合作组织的等区域机构的经验和智能潜力。

世界各国最近最值得称颂的一项成就是通过《国际刑事法院法规》。国际社会通过这项决定表明它准备在基于有效国际司法制度——这是旨在补充国家法律制度和鼓励这些制度不断发展的一个手段——的国际关系方面作出质的跃进。

令人满意的是,法院已被赋予对灭绝种族罪、战争罪和危害人类罪这些最严重的罪行负有刑事责任的人提出指控的权利。这一步骤显示我们决心打击恐怖行

动,这些恐怖行动没有也不可能具有政治或意识形态的界限。在规约中,“侵略罪”仍需会员国拿出政治意愿和作出更精确的法律定义加以解决。近代历史痛苦的现实提醒我们:侵略常常导致种族灭绝、战争罪行和危害人类罪。

我要指出,立陶宛积极参加了筹备委员会和罗马会议的工作,不久的将来将签署《国际刑事法院规约》。

今天,我们面临技术迅速发展和人类活动的疏忽造成的对现代世界的挑战。尽管没有公开军事冲突那么明显,这些挑战同样具有威胁。遭受破坏和不断恶化的环境可能造成前所未有的大规模冲突。争夺净水、沃土和自然资源的斗争可能使人与人和国家与国家之间发生争斗。届时,无论是民主的政治进程还是经济的进步,都无济于事。

作为长期致力于环境保护的人士,我邀请你们借助联合国的国际能力,更多地关注生态问题。如果我们真正打算将联合国这一机构作为捍卫人权的先驱,我们就应该在我们议程上优先考虑环境问题。立陶宛将支持维护和维系自然资源的每一个倡议。作为第一步,我昨天签署了京都议定书,再次表明我们对通过减少温室气体排放解决全球变暖的承诺。目前,我们期待今年晚些时候在布宜诺斯艾利斯就气候变化问题采取决定性的行动。

每一个人都有不容置疑的权利生活在健康和洁净的环境中。我确信,联合国能够在各国人民和世界各国中促进对环境的尊重方面发挥重要的作用。联合国有着长期国际合作的经验,具有突出的国际地位,能够对国际社会的环境教育作出显著的贡献。联合国也能作为各国间在及时交换过去、当前和未来灾害的信息问题上进行合作的推动者。两天前在鹿特丹签署的关于有害化学品的农药贸易问题的事先知情同意公约就是联合国系统期望中的活动的一个杰出例子。

越来越严重影响我们的国际犯罪和恐怖主义问题与环境问题同样重要。恐怖主义爆炸行动和非法贩运武器、精神药物和人类的关系,以及洗钱都侵犯人民和各国生活在安全和可以预见的世界中的重大利益。解决这些问题需要作出集体的努力和采取坚决、迅速的行动。令人满意的是,国家元首和政府首脑以及内政部长在联合国大会第十二次特别会议上确认,他们致力于就毒品问题进行建设性的合作。经批准的降低毒品需求和预防方案以及国际合作指导方针应该能够推动这些问题得到解决。

儿童和青年是我们的未来,他们应该成为打击贩毒斗争的中心。及时通过推行预防措施和教育方案,同时建立没有毒品的环境,应该成为我们迅速采取的第一步。令人高兴的是,秘书长科菲·安南对这一问题给予了特别的关注。

控制军品交易已变得越来越复杂,这是本世纪末我们面临的又一个痛苦的现实。军品走私者不仅武装了恐怖主义份子,而且武装了交战中的民族或国家。我们应毫不拖延地阻止非法军品的流通,首先是限制冲突地区小型武器和轻型武器的销售。我们应坚持努力找到有效的办法解决全面和彻底裁军问题。

南亚今年出现的核军备竞赛暴露了某些国家政治思维中仍然存在着均势的冷战意识。这种推理没有建设性,因为它没有增进国际安全,它把人类资源和创造性能力转到错误的方向上去,破坏了个人对于更安全、更富裕生活的期望。

立陶宛既不是潜在冲突地区,也不是常规武器或大规模毁灭性武器的生产和流通地、但是,立陶宛努力积极参加各项裁军和军控的协议,立陶宛通过这些协议帮助了自己也帮助了别人。我们已批准禁止生物、化学和某些常规武器的公约。批准禁止杀伤人员地雷的公约是我们的长期目标。

我认为,个人要求安全生活和未来的权利——《世界人权宣言》中仍然没有这样一种规定——完全符合《宣言》的精神,应该通过我们的政治倡议得到实现。如果个人生活的国家安全,他自己的安全就能得到最好的保证。睦邻关系和密切的区域合作是各国和平共处的前提,所有人类都向往和平共处。立陶宛受到这些原则的指导,同所有邻国、包括俄罗斯都保持着友好和建设性的关系。

今天,联合国不仅处于多极的环境,而且处于问题众多的环境。联合国仅仅依靠自己不可能应付和解决所有这些我们常常称作是“烫手”的问题、要求迅速解决的问题。因此,联合国在各项努力中应大力与区域组织相互作用,并在许多全球讲坛失败的领域中取得成功。通过联合国与欧洲安全与合作组织(欧安组织)和北大西洋公约组织(北约组织)的具体合作,欧洲已经为我们树立了这种有成果的相互作用的榜样。

然而,欧洲也有其他一些较小的组织能对联合国的目标,对执行联合国的精神作出相当大的贡献。立陶宛最近担任其主席的波罗地海国家理事会就是其中一个组织。该理事会把地理上的邻国联合在一起,这些国家

还有许多更有结合力的联系:促进相互信任、贸易、文化和环境保护。立陶宛在担任主席期间将努力使这个区域合作机构对执行联合国的各项目标作出更积极和有效的贡献。

《世界人权宣言》五十周年纪念提醒人们注意人的生命、尊严和福利价值观念是不可分割的。在国际和国内进行的政治活动的目标应是促进和保护这些价值观念。今天我们各国政府无法控制的一些原因使人权和自由受到越来越多的威胁。协调和加强合作在过去从未象今天这样至关重要。联合国拥有发挥积极的国际协调方与和平促进者的积极作用所必须的一切潜力。但实现这种潜力就需要我们、各国代表和国际社会成员具有决心。

主席(以西班牙语发言):我谨代表大会感谢立陶宛共和国总统刚才的讲话。

立陶宛共和国总统瓦尔德斯·阿达姆库斯先生在陪同下走出大会堂。

圭亚那共和国总统珍妮特·贾根夫人的讲话

主席(以西班牙语发言):大会现在将聆听圭亚那共和国总统的讲话。

圭亚那共和国总统珍妮特·贾根夫人在陪同下走入大会堂。

主席(以西班牙语发言):我谨代表大会欢迎圭亚那共和国总统珍妮特·贾根夫人阁下前来联合国,并请她向大会讲话。

贾根总统(以英语发言):在过 15 个月我们的世界就要进入一个新的千年,把盛衰无常的过去留在身后,面对一个尚未制订航向的未来的各种挑战。设想这个历史性的时刻,并想一想我们可如何最好地处理今后的各种不确定因素,现在并非为时太早。

我们认为,大会第五十三届会议给我们一个及时的机会来进行这种反思。主席先生,你的领导作用对我们的探讨取得成功是必不可少的。我们确信,你在为你的国家乌拉圭服务时表现出的外交经验和技能将对我们的审议取得成功作出很大贡献。

我们谨对你的前任乌克兰的赫纳迪·乌多文科先生在过去一年中以令人钦佩的方式指导大会表示真诚的赞赏和感谢。

我们还向秘书长科菲·安南先生表示感谢,感谢他给予本组织明智的指导。从他向我们提交的关于过去12个月中各种活动的报告,我们能够清楚地看到在哪些领域实现了我们宣布的目标,以及同样重要的是,在哪些领域需要我们进一步予以注意和作出努力。

当然,最令人振奋的事态发展是近期来民主扩大。今年我们庆祝体现民主原则的《世界人权宣言》五十周年纪念,这是一个令人高兴的巧合。民主制度已成为联合国许多会员国都选择的政府形式。圭亚那已重新加入这种日益扩大的多数。令人遗憾的是,这是在经过艰苦斗争以及我国人民在不民主的制度下经历了丧失机会的30年后才出现这一切。就在去年12月,在国际监督下举行了本10年的第二次选举,使我代表的政府重新当选。然而,尽管国际观察员评判选举结果是自由和公正的,但少数反对派拒绝遵守其结果。因此,选民们的意愿受到质疑。不幸的是,象这样否认以自由和公正方式举行的选择并不只限于圭亚那,日益需要我们给予注意。自然,我国政府不能容忍这种状态,联合国也不应容忍这种状态,联合国应根据其《宪章》保护新的和恢复民主的国家取得的成果。

极为重要的是,国际社会和联合国支持我们为更好地管理国家和保障我国公民享有所有人权作出的努力。我们必须不只限于举行定期选举,还应进而确保遵守法治和建立作为民主基础的体制。

令人遗憾的是,我们许多民主国家就其本身资源而言,在满足这些迫切需要方面能力十分有限。因此,得之不易的成果经常受到被破坏的威胁。我们坚信,帮助加强民主制度,将其作为抵制压迫政权的侵犯的堡垒,将符合整个国际社会的利益。只有通过这种合作,民主理想才能在全世界生根开花。就我们而言,我们将坚定地捍卫我国人民的成果,我们决心不让我们自己再次滑入独裁的黑暗时代。

无须说,在各国国内民主扩大的同时,在各国间也必须要有民主。联合国是在所有国家主权平等的前提下于1945年建立的。这项原则是建立各国人民间国际合作的基石。因此,国际系统内所有机关和机构在进行合作时必须认识到所有国家的观点和愿望。尤其是发展中国家必须在这些机构中享有充分代表权,以确保它们的关切事项得到处理。

在这一系列事项中,我们十分重视就如何必须使安全理事会变为一个得到所有国家的信任和支持的机构的问题达成普遍一致意见。显然,这个在第二次世界大

战后设立的机构不再适合今天世界的情况。现在迫切需要的是一个能适当地处理对国际和平与安全的各种新威胁的更具有代表性和更透明的安理会。因此,我们鼓励为改革安理会设立的工作坚持谋求一个经过适当改革的安理会。

我们的任务特别紧迫,因为认识到尽管我们坚持不懈,实现国际和平与安全仍然是令人沮丧的幻想。今天,维持和平行动超过国际社会似乎能够或愿意维持的。一些还算成功,另一些似乎有希望最终解决。然而,多数的结果似乎是,时间和金钱的大量投资受益不多。

人们只能从这些不同的结果得出结论,我们将必须日益使用预防性外交、建立和缔造和平,以充分处理并治理紧张局势的根源。

我们还常常想起,尽管东西方紧张局势减缓,核灾难的危险仍然是极为现实的,而且就在眼前。在我们这种不稳定的世界中,无法保证核武器将不被有意或无意地使用。只有全面禁止这类武器,对所有国家具有约束力,才能减少核灾难的风险。因此,我国政府敦促国际社会迅速地采取行动,以便全面消除这类武器,同时保证不继续生产它们。

同时,我们必须加倍努力,以制止常规武器流动,这种流动有助于加剧全世界动乱地区的冲突。我们还必须加紧寻找一个集体安全体系,所有国家可依靠该体系得到保护。

和平,正象有人十分恰当地说,不仅是没有战争。只有建立在正确的经济和社会发展的基础上,真正的和平才能实现。和平的主要障碍是贫困,当贫困无法忍受时,它便剧烈地爆炸。因此,联合国必须正视贫困问题,以期在2015年前将其发生率减少一半。实现这个指标将要求发达和发展中国家一致行动。发达国家在发展中国家经济繁荣方面有既得利益,因为发展中国家是其出口的重要市场。迫切需要恢复工业化与发展中国家之间的对话,以实现消除贫困。我国打算在今年大会届会期间将它作为主要目标。

尽管我们正在优先处理沉重的债务义务和有形的基础设施,圭亚那在克服贫困并尽量发挥其全部发展潜力方面取得了很多成就。因此,我们继续十分依赖外部援助以促进我国的经济发展。因此,我们对双边捐助国和多边机构可用于筹措资金的资源急剧减少感到特别关切。虽然私人投资流量在发展进程中发挥作用,但是它们仍然具有很大的选择性,不利于软弱的经济。我们

必须得到保证,继续提供官方发展援助,充分的投资流量、技术转让和贸易机会,以便进行适当发展。

当我们进入下个世纪时,我们必须承认现实,发展中国家极易受到世界经济变化的损害。全球化和自由化的目前进程导致了较穷国家的边缘化。圭亚那是这方面的例子。我们回到了民主阵营,尽管实行结构性调整方案,但是实现了相当高的增长率。但几年之后,我们现在面临我国主要出口商品价格大幅度下降,发展援助枯竭,不利的全球气候条件,等等。到头来,我国人民面临极大的困难。

有人告诉我们,需要日益增加的投资。我们开放经济,与私营部门合作以促进发展,我们看到投资正在从较穷国家转移出来,这些国家因而无法使其经济现代化。需要全球协商一致意见,以援助发展中国家完成其过渡,从而可以成为全球化进程中的平等行动者。

替代选择是,继续无视日益明显的危险迹象。而且,象平常一样,富国将能够解决其问题,但同时损害较穷国家。穷富之间差距将扩大,冲突将继续。毒品贸易、大规模移民、国际犯罪、贫困和其它弊端将给新的民主国家或恢复民主的国家带来严重压力。

我们都痛苦地认识到,我们环境受到的威胁也影响我们的和平与安全。全球升温和环境变化进一步使圭亚那这样的小国家容易受自然灾害浪潮的损害。圣婴现象使我国最近遭受了一段时间的严重干旱,大大损害了我国经济。

在我们继续努力发展我国并满足我国人民,尤其是生活在贫困中的人的需要时,我国仍然致力于保护环境并持续地发展我国资源。因此,我们感到关切的是,当我们试图开发我国森林和其它资源以造福于我国人民时,我们面对那些指责我们无视环境的人的批评。

这些指责是完全没有根据的,如果不是恶意中伤的话。圭亚那,一个富饶和古老森林的国家,不冒砍伐森林的风险。我们实际上作出了坚定的立法和行政安排,以确保保护我国自然资源。此外,在伊沃克拉马雨林项目下,我们已经留出近 100 公顷这种森林,以供国际社会研究生物多样性的保护和森林的可持续利用。

我列举的四个支柱——民主、经济和社会发展、人权以及消除贫困——是建设和平不可缺少的。战后时期的世界不仅确认这个事实,而且表明缔造和平和发展必须是国际社会的任务。接受了加强多边主义的必要性之后,我国政府致力于实现已故总统切迪·贾根的

人的全球新秩序的远见。他的建议旨在争取缩小南北国家之间日益扩大和危险的差距。

回顾有助于在第二次世界大战的灰烬中重建欧洲的《马歇尔计划》,贾根先生主张实行类似的雄伟计划,以消除贫困、促进善政并使各国人民得到发展。只有通过这种明智的合作,世界才能享受和平的祝福。因此,我愿再次提出他的请求,并要求就建立更公正和平等的国际关系体系早日达成协议。有必要的决心和努力,我们便能使 21 世纪成为所有人类的黄金时代。

主席(以西班牙语发言):我谨代表大会感谢圭亚那共和国总统刚才所作的讲话。

圭亚那共和国总统珍妮特·贾根夫人在陪同下离开大会堂。

巴拉圭共和国总统劳尔·库尔斯·格劳先生讲话。

主席(以西班牙语发言):大会现在听取巴拉圭共和国总统讲话。

巴拉圭共和国总统劳尔·库尔斯·格劳先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言):我谨欢迎巴拉圭共和国总统劳尔·库尔斯·格劳先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

库尔斯·格劳总统(以西班牙语发言):今天,我很高兴地代表我国在这个受人尊敬的国际对话论坛发言。首先,我谨祝贺大会主席,并最良好地祝愿他在指导本组织大会第五十三届会议这一重要工作中取得成功。

我还高兴地向秘书长科菲·安南先生致意,并代表我国人民祝贺他出色地履行他的重要使命。

本世纪即将结束,对全世界而言,特别是对象我国这样的国家而言,一个充满深远和令人目不暇接的变革的十年也将结束。

1989 年,在经历了近 40 年专制统治之后,巴拉圭重新获得了民主。自那时以来,在重新确认我国的民主制度过程中,发生了许多深刻和戏剧性变化,我很高兴地宣布,今天,这个过程可以说已经完全得到巩固,因为 50 年来,一位民选总统第一次将共和国主席职位转交给民主选举产生的另一平民。这是我国近代自由历史上的一个重要里程碑,是巴拉圭人民坚定和不可逆转地努力促进这种政府制度的明显证明。

我们在接管这个国家时,这个国家存在着重要的经济、社会和道德问题,但我们将忠于人民给予的使命,我们将作出我们认为适当和适宜的决定,以重振我国经济、恢复国际上对巴拉圭的信任,以及最后确保巴拉圭人民获得可持续的以及公平的发展。

今天,这就是我的承诺,我将尽我的一切能力和努力,我当然意识到,没有我国人民的理解、声援和支持,没有友好国家的参与和合作,这种努力将不会取得结果。

在这方面,我国政府决心执行一项务实和现实的国家议程。这项议程的优先事项将包括通过透明、协调的行动,恢复人民对自己领导人的信任。从短期看,其立即产生的结果将促进人民的福利。我们还将铲除造成不公正和不能令人接受的不平等现象的特权,全面消除贫困。

另一个优先事项是通过执行社会方案、建设全天候公路基础结构,使经济迅速复苏,这种基础结构将加快农村地区生产的货物运往贸易中心的速度,并降低成本。我们还将开始开展各种方案,为很大一部分人民提供廉价住房。

我们还将优先考虑打击一切形式的犯罪,而且重点是消除毒品走私、侵犯版权和非法占有知识产权等祸患。我们在就职之后第一个月所采取的具体行动明显证明我们在这方面的坚定立场、决心和承诺。

另一个优先事项是打击犯罪后仍然逍遥法外的现象,这是蚕食我们社会的病毒之一,我们将严格地实施法律,特别是对那些侵吞国家资源、剥夺社会其他成员提高生活标准的合理机会的人实施法律,这是保障信心和发展的必不可少的框架。将制订惩戒性措施,解决经济和金融领域有预谋的犯罪行为。

我们相信,这些措施以及保护私有财产的措施,为外国投资提供足够刺激和安全的框架,这些都将帮助我们恢复巴拉圭的国际信誉,促进我们所希望的发展程度所需要的合作和投资基金流入我国。

对我国而言,改革联合国主要机关——大会和安全理事会——具有重大意义。

我们参与了安全理事会改革问题工作小组的工作,我谨再次强调,我们非常重视扩大安理会两个类别的成员数目,如果增加常任理事国数目,非常任理事国数目也必须增加。

我们欢迎向促进发展中国家合作的横向经济合作和其他模式决议等措施。我们还必须提到去年的哥斯

达黎加圣何塞《宣言和行动纲领》,这个宣言和行动纲领确定了处理与贸易、投资、金融和商业等领域合作有关的部门问题的具体模式。

然而,我们认为,联合国系统应确定那些将使它能够更有效地加强一体化的机制,如经济和技术合作,并通过旨在提供更多援助的决定。在这方面,我国将支持能够以更有效和更协调的方式使所有参加者——特别是私营部门的参加者——有兴趣加入发展进程的措施。

我们还支持加强联合国开发计划署,以提高本组织内各机构的效率。

如果我们的政府方案集中于支持有社会正义的发展,我们就能使各国人民享有民主、自由和对人权的尊重。然而,我们不能要求我们各国人民为发展而努力,并作出更大的牺牲,如果他们在国际社会方面看不到实现变革的类似趋势和一致的承诺的话。

巴拉圭遵守它在社会发展问题首脑会议上所做的各项承诺,并准备实现会议上所规定的各项目标。在这方面,我高兴地说,我国行政当局的优先事项包括国家的发展、降低失业率;消灭贫困;保护环境——这是我们对后代的承诺;考虑我们的青少年的要求;以及支持提高妇女地位和发展一体化的社会。

在普遍性这个根本原则的基础上,巴拉圭共和国认为,联合国系统必须无例外地欢迎满足旧金山《宪章》各项要求的所有国家。鉴于这一点,并考虑到构成一个国家的各种因素,以及处理对其他重要因素的考虑,巴拉圭认为,必须对关于让中华民国加入联合国和联合国所有有关机构的建议加以考虑。我们对满足《宪章》的各项要求的任何其他国家都会这样做。

副主席蒙特亚莱格雷·亚利斯主持会议。

我现在想提到我国实现社会经济发展的最重要战略之一:我国参加南锥体共同市场(南方市场),这是我国外交政策的一个根本目标。1991年根据《亚松森条约》作为一体化进程的一部分创建的南方市场的成就使我们四个国家——阿根廷、巴西、乌拉圭和巴拉圭——以及玻利维亚和智利感到自豪。这些成就鼓舞我们作出新的努力,因为我们确信,迄今为止指导我们的政治意志将使我们能够实现为自己规定的目标:加强关税同盟并实现更大程度的一体化。

此外,以下事实是令人鼓舞的:我们在1991年选择的道路在这个日益全球化的世界上吸引了越来越大的兴趣。在这方面,南方市场表明,它对对话采取开放态度,

特别是与拉丁美洲的姊妹国家的对话。我们不是一个关闭的社会,而是愿意接受将会促进经济、政治和社会合作的新建议。

本着这种精神,我们正在特别注意为在本半球建立一个自由贸易区而开始的谈判,并特别注意我们准备在最近的将来与欧洲联盟进行的谈判。

最近在东南亚和东欧的金融市场上发生的已经威胁到新生经济的金融市场稳定的危机是当今国际局势中的一个令人不安的特点。在巴拿马城举行的第十二次里约集团国家元首和政府首脑会议的宣言中提到了这一点。该宣言中明确地表达了签署国的立场。

人们对本组织所进行的工作寄予了很大的希望。我们就要进入一个新的千年;21 世纪出现在地平线上,充满了机会和挑战。我们的社会正由于一个新时代,一个新秩序的诞生所造成的危机而经受痛苦,因为并非我们所有国家都对面对这场危机已经有了充分的准备。

因此,我们各国社会要求联合国提供领导。本大会可能作出的结论、提出的建议和采取的行动会对我们最近的将来有根本的重要性。

由于全球化和相互依赖的程度增加,以及由于世界上正在以飞快的速度发生的影响人类生活所有方面的变化所产生的问题不可避免地迫使我们面临以下挑战:全球进行对话、实现谅解和进行有效和一致的国际合作的最理想的机制。我们相信,联合国将能应付这一挑战。

代理主席(以西班牙语发言):我代表大会感谢巴拉圭共和国总统刚才的讲话。

巴拉圭共和国总统劳尔·库瓦斯·格劳先生在陪同下离开大会堂。

议程项目 9(续)

一般性辩论

代理主席(以西班牙语发言):我现在请津巴布韦外交部长艾萨克·穆登格先生阁下发言。

穆登格先生(津巴布韦)(以英语发言):我首先要祝贺迪迪埃·奥佩蒂先生一致当选大会第五十三届会议主席。他的当举是对他的令人赞许的外交才能所表达的受之无愧的敬意,也是对他的国家乌拉圭所投的信任票。我国代表团准备在他指导本届大会的工作时与他进行充分的合作。

我想借此机会真诚感谢你的前任、我们的朋友乌克兰共和国的根纳季·乌多文科以堪称楷模的方式能干地主持了第五十二届会议的工作。

我们还想对秘书长科菲·安南先生表示敬意,我们深为赞赏他的工作作风和他对困扰国际社会的各种危机所作出的有力的反应。我们想重申我们对他的工作怀有信心,并将继续支持他的领导工作。

我们会员国已在联合国五十周年活动结束后,重申致力于庄严载入《宪章》的联合国各项宗旨与原则,并进一步承担制定体制框架和业务标准的责任,提高联合国在 21 世纪的相关性和效力。秘书长 1997 年提出的改革提案试图阐明一种对联合国组织未来的展望,即它将成为一个焦点更集中、更团结并更好地反应冷战后时代新地缘政治现实的组织。

令我们鼓舞的是,秘书长作为联合国首席行政官员,在开始实施属于其职权范围内的各项措施时,也就发起了联合国系统第一阶段的改革。我们政府充分认识到这些措施以及各项改革提案,并正在认真审议其各项细节。

我们完全支持提议召开的千年大会,以明确表达人们对新世纪联合国的展望。所有会员国都必须积极参加千年大会的筹备和召开,以便提出一份指导联合国跨入下个世纪的协商一致文件。但是,我们认为,需要认真考虑提议的日落条款,该条款将给联合国议程上的某些问题建立自动截止机制。我国政府将支持把行政效率产生的节支款项纳入发展帐户的任何发展红利,特别是造福发展中国家,我们必须继续谋求就适当和有效利用发展帐户问题达成普遍一致。

我国政府曾在一开始发起改革进程时,提到我们会员国必须制定一种处理金融危机的机制,令我们非常苦恼的是,这场危机仍在恶化。我再次重申,我们会员国必须迅速、全额和不带任何条件地缴纳会费,否则就有可能使联合国毫无效力,无法接受 21 世纪的挑战。

仍就改革进程而言,我国政府对安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题及其他与安全理事会有关事项不限成员名额工作组进展极为缓慢感到失望。关键的扩大问题仍困扰着工作组,该工作组还是没有找出一种解决办法。非洲就其而言仍坚持其公正要求,即增设两个常任席位——在轮换基础上分享——和三个非常任席位。轮换制度是非洲以会员国民主和主权平等名义提出的一项创新。它可能不适宜其他区域,而且我们已经表明,我们准备仅在非洲区域实施。我借此机会

再次敦促我们非洲区域外的朋友们支持我们的公正要求,因为该要求的意图是提高安全理事会的代表性和权威。

已经很明显的是,工作组的审议工作陷入僵局是因为一小撮强国不接受平等代表权、民主和透明度的神圣原则。我们认为,联合国系统民主化同其持续合法性和效率不可分割。反之,我们今天看到安全理事会日趋缺乏效力和效率低下,这在很大程度上是其缺乏道义权威的后果,而这本身就是安理会按目前构成不具备代表性和不民主性质造成的。

有人以人权名义特别向发展中国家施加压力,以便使其国家政治制度民主化并更加透明,绝大多数发展中国家都这样做了。因此,我们坚持认为,民主化和透明度进程也应成为国际关系、特别是联合国系统改革的特点。

让我忆及,不结盟国家运动已在若干场合表示反对否决权不合时宜和不民主的性质。不结盟运动提议把否决权范围仅限于有关《宪章》第七章的事项,以期最终取消否决权。但我们坚持认为,在存在否决权期间,所有新任常任理事国都应根据会员国主权平等原则,平等地行使否决权。

随着利比里亚和塞拉利昂恢复民主,非洲的相对和平与稳定有大幅度的扩展。塞拉利昂合法政府重新掌权对非洲大陆特别重要,因为它之所以得以实现是因为西非国家经济共同体采取果断行动,扭转了该国的军事政变。这样做符合非洲统一组织(非统组织)1977年为回应塞拉利昂政变在哈拉雷首脑会议上作出的作为分水岭的重要决议,其大意是,非洲将从此不再接受以军事手段改变该大陆上的合法政府。

非洲积极政治事态发展的另一个范例是,尼日利亚现任政府已采取各种步骤,以便使这个重要国家恢复民主管理。那些曾对该国过去发生的事件持批评态度的人现在都应该对最近的积极事态发展公开表示欢迎,这完全是公平的。

然而,非洲局势也不是没有其令人失望的地方。安哥拉日趋恶化的局势应该得到我们的紧迫注意。安盟一直故意不执行《卢萨卡议定书》,也不遵守安全理事会有关决议,这使得该国仍无法实现和平与稳定。我们敦促安盟领导人重视理性呼吁,给安哥拉和平一次机会。我们同样敦促那些对安盟领导人有影响力的国际社会成员说服他。同时,我们要求国际社会同安哥拉和南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)携起手来,共同

决定同那些致力于继续推动安哥拉和平进程的安盟积极成员合作。

国家主权、领土完整和独立都是悠久的国际法原则,遵守这些原则是国家间关系的基石。这些基本原则也是我们大家都认可的《联合国宪章》的核心。不结盟运动、非统组织和许多其他国际组织都同样把这些原则视为神圣不可侵犯。因此,不可以也绝不能轻描淡写地对待违反这些原则的行径,因为它构成对国际和平与安全的严重威胁。

可悲的是,在我们的次区域,刚果民主共和国最近就成了这种公然违反国际法行为的受害者。今年8月,刚果民主共和国受到由外国军队支持的叛乱份子的包围。看到金沙萨即将沦陷,刚果民主共和国合法政府根据《联合国宪章》第51条呼吁南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)成员国援助,使它能捍卫自己的主权和领土完整。

来自南部非洲共同体的安哥拉、纳米比亚和津巴布韦等国的联军响应这一呼吁,驻扎刚果民主共和国,目标是捍卫《联合国宪章》和《非洲统一组织(非统组织)宪章》有关成员国的主权、领土完整和独立不可侵犯的基本规定。这也符合1997年哈拉雷首脑会议批准的谴责用军事手段更换合法政府的非统组织决议,以及南部非洲共同体国家间防务和安全委员会1995年的一项决议,南部非洲共同体成员国在这项决议中商定,在次区域发生政变企图,用政治手段推翻合法政府时,采取集体行动。正是根据南部非洲共同体的这项决定,就在我发言时,来自两个南部非洲共同体国家——南非共和国和博茨瓦纳共和国的军队正投入捍卫莱索托合法政府的权威,镇压部队哗变。

我国仍然承诺,根据《联合国宪章》、《非统组织宪章》,和《南部非洲共同体宪章》的有关规定,谈判解决刚果民主共和国危机。可以回顾,自从冲突爆发以来,津巴布韦已在本国主办了两次首脑会议,以期在大湖区实现持久的和平与稳定。1998年9月7日至8日举行的第二次维多利亚瀑布首脑会议要求,在刚果民主共和国的冲突中停火。津巴布韦仍然承诺支持这一进程。我们呼吁国际社会支持非洲旨在大湖区建立持久和平的各种倡议。

我国关切非洲之角的局势,那里埃塞俄比亚联邦民主共和国和厄立特里亚的兄弟部队相互对峙,准备开战。我们呼吁这两个兄弟国家继续同非统组织合作,寻

求和平办法解决边境冲突。在西撒哈拉,我们呼吁各方举行已提出的全民表决,完成休斯顿协定和平进程。

我们谴责最近炸毁在内罗毕和达累斯萨拉姆的美国大使馆,杀害无辜。我们对中东和平进程僵持不前感到失望。我们促请以色列政府表现出灵活性,推动和平进程向前。伊朗伊斯兰共和国外交人员在阿富汗被杀令人遗憾,是国家间关系中不能接受的。我们敦促洛克比问题各方抓住目前的机会,解决这一可悲和长期的问题。我们希望各方都能表现出诚意,以推动进程向前。

在非洲进入新的世界秩序时,非洲大陆继续面临多种问题。非洲各国正在对现有的结构进行痛苦的、社会和经济调整,以响应自由化和全球化两大进程。我们已开始结构调整方案,而且往往是根据布雷顿森林机构的要求。这些方案已对非洲各国的社会福利产生严重的负面影响。在没有必要的安全网的情况下减少社会方案开支,特别是卫生和教育设施的开支,使大多数非洲人民的生活条件恶化,并在某些情况下加剧了我们各国家的不稳定和不安全。

对许多发展中国家来说,资源流动的问题同外债问题分不开。数字继续表明,发展中国家的总债务额仍然在增加。我们认为必须对债务和还债付息问题采取新的、全面和协调的方针,包括干脆免除债务。

非洲是所有地区中最不发达国家和最边缘化的地区。非洲危险的经济局势必须得到解决,这样全球经济增长和相互依存才能有任何意义。除了难以忍受和使我们虚弱的债务外,还需要以官方发展援助和外国直接投资两种方式,增加资源流入。

我想谈一个对可持续发展问题至关重要的问题,来结束我要谈的经济问题,那就是世界太阳能委员会通过的《1996--2005年世界太阳能方案》。促进和广泛采用太阳能技术,能为解决世界的能源危机、确保有一种干净和用之不竭的能源用于可持续发展作出重大贡献。我促请所有会员国支持将在这届会议上提出的有关《世界太阳能方案》的决议草案。

在裁军方面,大肆吹嘘的和平红利在冷战结束时并没有实现。相反,一场军备竞赛似乎仍在进行。我国政府坚信,国际社会必须有目的地努力促进核裁军以及在地球上彻底消除其他大规模毁灭性武器和更加严格地管制小型武器的生产、出售和流动。我国代表团非常失望的是,联合国裁军审议委员会今年实质性会议未能就需要召开讨论裁军问题的大会第四届特别会议或其

议程达成协议。为第三个千年期没有核武器和其他大规模毁灭性武器奠定基础是我们对后代的责任。

我国政府欢迎大会第五十二届会议通过的《制止恐怖主义爆炸活动国际公约》和最近通过的拟议中的国际刑事法院的《规约》。国际社会早就看到联合国成员国如何缺乏对付国际恐怖主义的能力。对我们非洲人来说,最近对设在内罗毕和达累斯萨拉姆的美国大使馆的恐怖主义爆炸造成近 260 人死亡,这使我们彻底地认识到发展中国家多么易受老辣的现代恐怖主义之害。

《国际刑事法院规约》弥补了国际法律秩序中的一个缺口,是人权法领域中的一个真正进步。它建立了新的国家间关系,使国家法和国际法相辅相成。在 1999 年国际法 10 年结束时,我们希望联合国的特别是安全理事会也能作出决定,推动法治在下一世纪国际关系中占主导地位。

最后,我国代表团要简单地谈谈现代国际局势的现实。我们的收支表很不理想。在收入方面,我们看到有一些成功。我们目睹一些曾经是军人专制和武装冲突的国家恢复民主与和平。能成功地建立国际刑事法院铺平道路,在我们各区域组织和联合国之间建立了新伙伴关系。但是,在支出栏方面我们仍然面临严峻的问题。世界许多地区冲突仍在泛滥。世界人口的 90% 仍然生活在贫困、不平等和欠发展的状况中。广泛流行的艾滋病有使大多数国家多年来所取得的社会经济成果逆转的危险。席卷东南亚、现在又威胁整个世界的持续金融危机提醒我们,目前旨在建立一种结构控制金钱的自由流动并在金融机构中建立一种新的规章制度的努力应该立即不加拖延地进行。

在联合国内部,有些人仍然抵制进行必要的民主改革,以提高联合国的形象和权威并使它能有效处理这些问题。在此情况下,我们必须坚决地对付并消除世界上的贫困问题。津巴布韦认为,变革的时刻已经到来,会员国在道义上有责任拿出政治意愿,开展这些变革。

让大会第五十三届会议成为给世界人民带来富有意义的实质性变革的届会。

主席(以西班牙语发言):下一位发言者是老挝人民民主共和国副总理兼外交部长宋萨瓦·伦萨瓦先生阁下。我现在请他发言。

伦萨瓦先生(老挝人民民主共和国)(以老挝语发言;译自代表团提供的法文稿):主席先生,首先我要最热烈

地祝贺你受之无愧地当选为大会第五十三届会议的主席。你作为一位老练外交官而受到公认的技巧以及你在国际事务方面的广泛知识是我们的审议工作将取得成功的良好预兆。

主席先生,我们向你保证,我们将给予充分合作,与此同时,我国代表团要祝愿你取得圆满成功。我还要借此机会赞扬联合国秘书长科菲·安南先生,他在世界各地维护和平和促进社会经济发展方面发挥了关键作用。我们尤其感谢他在艰难的头两年任期中所作的值得赞扬的努力。

在过去一年里,世界局势继续发生比往年更加深刻和复杂的变换。世界和平仍与以往一样脆弱。在世界各个区域,内战、国家间冲突、边界争端以及种族、部落及宗教对抗继续发生。其中一些事件没有丝毫减弱的迹象;而另外一些蓄意挑起的事件威胁到其他国家的主权。面对这种局面,国际社会必须在尊重《联合国宪章》的情况下,集中力量,全力减少紧张状况,帮助有关国家通过谈判解决问题,从而推动目前国际合作促进发展的总趋势。在第三个千年即将到来之际,世界各国和各国人民应一道努力,为建设一个以和平、社会正义以及平等为基础的新型关系时代奠定适当的牢固基础。

在欧洲某些地区,致命的种族冲突重新抬头,导致许许多多人员伤亡,物资财产遭受巨大损失,我们赞成国际公认边界的不可侵犯性,并且要真诚呼吁有关国家力行克制,通过对话来解决它们的冲突。

在非洲,我们仍然目睹种族对抗、内战和边界冲突继续严重威胁和平、稳定与合作。鉴于该区域某些国家的受害民众承受着巨大痛苦,国际社会必须向有关国家提供支持和援助,帮助它们努力尽快通过和平手段解决它们的问题。

在加勒比地区,和平与合作气氛继续普遍存在。在这方面,我们对美利坚合众国尚未取消对古巴共和国实施长达 30 多年的经济、商业和金融封锁深感遗憾,为了该区域和世界的和平,同时也为了古巴和美国人民的利益,我们希望有关两国将致力进行合理的谈判,以尽快解决它们的争端,顺应已在世界各地出现的普遍趋势。

在中东,局势似乎很紧张。在过去两年里,由于东耶路撒冷霍马山的增建定居点活动以及所采取的其他单方面措施,巴勒斯坦解放组织和以色列于 1993 年签署华盛顿协定后所开始的和平进程遇到了严重困难。我们认为,当时方必须立即停止单方面措施,迅速恢复相互信任气氛,继续开展认真谈判,以便在安全理事会第

242(1967)和第 338(1973)号决议以及大会其他有关决议的基础上达成全面解决办法,从而推动恢复世界这一非常敏感区域的和平。

在整个朝鲜半岛,我们正目睹紧张局势的减缓。当事方之间正本着尊重彼此利益的精神继续开展接触和对话。老挝人民民主共和国政府和人民欢迎各方所作的努力,并重申他们真诚支持朝鲜人民在和平中生活和实现祖国统一的热切愿望。

在东南亚,各国之间多层面的有利合作正在良好条件下继续进行。但是,随着一年多以前发生的金融危机之后,该地区各国现在正在经历空前严重的经济困难。但是由于主要是国家努力和区域及国际合作,这些国家通过调整方案正处于深刻的经济改革进程之中,以便回到轨道上来。要求国际社会作为一个整体积极支持它们,尤其是受影响最大的那些国家。

我们地区的另一重大事件是今年 7 月在柬埔寨举行了大选,选举结果已经得到国际社会承认和赞同。作为近邻,老挝人民民主共和国谨表示希望柬埔寨各有关当事方将迅速组成联合政府。根据宪法,该政府将由以多数票当选的一方所产生的总理来领导,这将有助于在柬埔寨建立国家和谐并促进该地区的和平与稳定。

在老挝人民民主共和国,社会-政治稳定继续得到牢固保障。根据宪法,1997 年 12 月 21 日进行了国家立法选举。成立了新议会——第四届议会,由 99 位议员,包括 21 名妇女组成,代表了老挝三大民族群体。

在经济领域,实行基于市场机制的复兴政策已经产生了总的令人满意的结果。但是,一年多来严重影响东南亚所有国家,甚至东南亚以外国家的货币危机已经大大影响了我国经济。但是,老挝政府坚决实行以自力更生原则为基础的各项政策和得到外来合作,并动员了它在人力、知识、自然和物质资源方面的所有能力,以便将这一危机对我们社会的不利影响减少到最小和实现正常化。

在全球化和经济自由化的这个时代,尽管有些国家能得到好处,但事实是大多数发展中国家,尤其是最不发达国家大受排斥并蒙受巨大困难和风险。在这方面,发达国家必须竭尽全力对这些国家提供必要的援助,以使它们的落后发展有可能赶上并分享时代进展的成果。

滥用毒品继续是国际议程上突出的问题。在这方面,老挝人民民主共和国政府已经采取必要措施以减少

毒品,尤其是鸦片的生产并禁止其非法贩卖。这些措施的结果是令人满意的。但是,从国外非法引进合成毒品仍然是我们的主要关切。在这方面,我们欢迎大会在其第二十届特别会议上一致通过的政治宣言和行动纲领。我们希望国际社会作为一个整体将动员起来,并汇集必要的财政资源以实施这一宏伟的方案。

人权问题在我国很重要。因此,在《世界人权宣言》五十周年之际,我国政府正式宣布成立国家委员会在广泛基础上隆重纪念这一天,其唯一目的是在多民族老挝人民之中宣传该宣言的内容和促进我们社会的和谐与相互尊重。

今天的世界面临许多挑战。世界和平依然是脆弱的。不发达、贫困、饥饿和疾病等等是必须得到解决的优先问题。以巩固和平和在全世界实现发展为宗旨的联合国作为我们唯一的全球多边讲坛,必须作出重要贡献。为使联合国能在这个新时代完成其使命,它必须进行自身改革或改组,以使联合国更为有效。

在这方面,我们谨对科菲·安南秘书长去年提出的改革倡议表示巨大赞赏。当然,除其他外,必须强调加强联合国的作用和促进发展的这些改革代表了一个正在进行的困难的进程。但是为使改革成功,必须确保牢固的财政基础。在这方面,现在是所有会员国,尤其是主要支助者根据《联合国宪章》全额、及时履行其财政义务的时候了。我们这样做是赋予刚开始的改革以机会,而最终我们将加强联合国的能量,以使它在面对我们时代的挑战时得以履行其崇高的使命。

主席(以西班牙语发言):下一位发言者是丹麦外交大臣厄内斯特·海尔韦·彼得森先生阁下发言。

彼得森先生(丹麦)(以英语发言):首先我要表示赞同我的同事奥地利外交部长代表欧洲联盟所作的发言。

我们在影响所有大陆的挑战之中举行大会这届会议。只要我们显示决心和共同的远见,我们便能对付这些挑战。

这种明确而简单的远见深深载入《联合国宪章》之中。我们必须努力维护国际和平与安全、对人权的尊重和全体人类有尊严的生活条件。加入联合国的每一个国家都对这一远见作出了承诺。

为实现我们的远见,法治必须取胜。我们将我们的国家社会立足于法治而且我们各社会内部重视法治。

法治最有力地防止武断专权,但是我们有时忽视了它在国际方面的重要性。

我呼吁在国际上对法治作出更大承诺并不意味着贬低已经取得的进展。《宪章》已激励了支配各国行为的一批令人难忘的具体条约法律的产生。一些重要事例是:关于人权、裁军、环境和外层空间的法律以及海洋法和国际贸易法。

今年我们纪念大会 1948 年 12 月宣布的《世界人权宣言》五十周年。该宣言涉及公民和政治权利以及经济、社会和文化权利。该宣言对联合国和各会员国的制定规范的工作产生了很大的影响。

人权是普遍的。必须保证每个人都不受歧视地享有人权,各国不论其政府形式如何都必须予以遵守。这就是《世界人权宣言》的实质。的确,如果不赋予所有人人权,不论他们生活在何处,谈论人权就是自相矛盾了。

否认人权的普遍性就是否认我们的共同人道。例如,在任何地方——不论其当地传统如何,存在什么问题——都应免受酷刑。显然,情况各异,但人权的基础在各地都是一样的。

1993 年各会员国在维也纳重申,《世界人权宣言》是争取所有人民和民族成就的共同标准。各会员国进一步宣布,促进和保护人权是国际社会的合法关注。

当前国际法的特点是,迄今我们已拥有一切可以让政府对其行动负责的准则。我们缺少的是有效的国际机构确保在实践中使所有的规定都得到执行,即化宣言为行动。我要特别赞扬常常冒着极大的生命危险在前沿进行奋斗捍卫我们共同的人类价值观的许许多多人权捍卫者。

联合国今年通过关于保护人权捍卫者工作的宣言是非常适当的贡献。这些人权捍卫者努力实现《世界人权宣言》所载的庄严保证。

我们还热烈欢迎在牢固确立土著人民权利方面取得的进步。

另一项有划时代意义的贡献是今年在罗马实现的,通过了有历史意义的建立常设国际刑事法院的规约。我们曾一而再、再而三地目睹国家刑法制度无法惩处肇事者和幕后策划者。从柬埔寨、前南斯拉夫、卢旺达,到现在的科索沃和世界各地发生的令人震惊的事件依然历历在目。

如果肇事者逍遥法外,和解与持久和平的前景就会受到破坏。国际刑事法院的一个重要目标就是恢复法治和结束逍遥法外。这不仅是司法问题,也是和平与安全问题。卢旺达和前南斯拉夫问题特设法庭已成为重要的第一步,但仅仅是最初的一步。我们需要一个常设的机构。

丹麦吁请所有会员国批准《国际刑事法院规约》。将这一历史性的砖块放置到国际社会的建筑中去,是一项紧迫的任务。根据现有经验,调整法院的功能使之适应国际社会的需要的大门是敞开的。规约的复审条款保证了这一点,丹麦一直坚决主张这一建议。

去年 12 月 121 个国家在渥太华签署了关于禁止使用和生产杀伤地雷的公约,为国际人道主义法制定了一项非常重要的规范。听任这种不人道和不加区别的武器每年杀死几千名无辜平民为时太久了。我们欢迎该公约从 1999 年 3 月 1 日起生效。现在让我们加紧共同努力清除已布下的许许多多的地雷。对此,丹麦将继续提供支助。

国际法律秩序方面一项极其令人不安的因素是恐怖主义袭击导致无辜的人丧生,破坏国家间的关系。国际社会必须继续谴责所有恐怖主义行为、方法和做法,无论是谁在何地犯下这种恐怖主义,在任何情况下都是犯罪行为,都是没有理由的。

任何目的都无法为这些手段辩解,但很显然,仅仅谴责还不够。我们需要进一步加强国际合作以防止、打击和消灭所有形式和表现的恐怖主义。不能给恐怖主义分子以藏身之地。必须将对恐怖主义行为负有责任的人绳之以法。如果传统的引渡协议不能实现这种结果,必须象处理令人发指的洛克比恐怖主义爆炸袭击那样设想不那么传统的安排。

令人遗憾的是,印度今年 5 月在实行了 24 年的自我克制后,决定恢复核试验。同样令人遗憾的是,巴基斯坦决定效仿印度,进行了本国的第一次核试验。这些试验不仅违反了过去两年制定的禁试规范,而且威胁该地区和国际的和平与安全。因此,印度和巴基斯坦的核试验成为国际社会理所当然关注的问题。

《不扩散核武器条约》得到了近于普遍的支持。相当多的国家已批准了《全面禁止核试验条约》,每个月都有更多的国家跟上来。这两项公约是国际不扩散制度的基石,是进行核裁军的基础。我敦促尚未这样做

的国家、包括印度和巴基斯坦无条件地签署并采取行动批准这项条约。

今年是联合国开展维持和平五十周年。第一个维持和平团是 50 年前建立的,其基础是《联合国宪章》的目标。自那时以来,联合国维持和平制定了自己的规范和原则:当事国的同意、不偏不倚和不使用武力。这些原则继续指导着国际社会在各大洲实现和平与稳定的努力。

维持和平行动是以联合国为代表的国际社会的决心的重要表现。维持和平行动的成就是真实的。在中东和塞浦路斯,联合国多年来一直是稳定的来源。在莫桑比克,联合国维持和平人员遣散了几千名战斗人员,为民主选举创造了条件。在前南斯拉夫的马其顿共和国,联合国预防性部署仍然是重要的稳定因素。今天,在波斯尼亚—黑塞哥维那,联合国正在担负训练和重新组建地方警察部队的重要任务。

丹麦有着向联合国维持和平行动提供人员的长期传统。丹麦的部队从一开始就参与,在过去五十年中忠实地为联合国服务。近年来,丹麦部队在全世界服务,从中东到巴尔干、到亚洲和非洲。

今天维持和平的挑战与早期不同,需要做许多工作使联合国适应新挑战。丹麦积极地参与了这一进程。丹麦同其他国家一道致力于提高联合国在待命制度的架构内进行快速反应的能力。丹麦还参与建立了波罗的海国家和南部非洲的新的维持和平能力。

人们继续要求进行调整和改革。在诸如预先规划和后勤支助等方面仍有许多工作要做。但维持和平行动不仅是军事活动。需要采取更广泛的、综合性的处理方法,包括诸如民警、预防外交和人道主义援助等组成部分。这种概念上的灵活性将能加强联合国维持和平行动的力量。

我们联合国会员国必需准备好履行我们的义务,使本组织具有必要的工具来应付今后的各种挑战。当然,我们还必须确保为联合国工作的人员的安全。

我们都看到各区域组织的作用得到加强。事实证明它们的专门知识对处理冲突根源以及为解决冲突奠定基础起了重要作用。欧洲安全与合作组织就是一个很好的例子。

各组织之间的分工是必要的,但绝不能导致在领导作用和责任方面产生混淆。联合国仍然是国际法律秩

序的核心机构,必须继续在确保和平与安全的国际努力中发挥中心作用。

我们即将进入二十一世纪,在这个世纪里仍然应以法治管理国际社会。国际法准则具有普遍性,但令人遗憾的是,这些准则并非总是受到普遍尊重。

不能把正在尊重国家主权作为逃避国际合作义务和国际法的藉口。国际上对侵犯人权和违反国际人道主义法进行批评是完全合理的。

在这方面联合国的作用仍然是至关重要的。确实,国际社会通过联合国进行直接干预可能是完全合理和正当的,包括人道主义法受到侵犯的严重情事。

只有国际社会和联合国具有采取行动的工具和决心,才能够确保国际关系中的法治。在这方面,我们必须遗憾地指出,近几年来在面临严重的人道主义冲突和紧急局势时出现了某种瘫痪状态。

会员国在如何处理具体危机方面的分歧削弱了联合国采取行动的决心。不幸的是,我们还必须指出,在某些方面联合国没有得到普遍支持。至少我们可指望会员国,除其他外,通过全额、及时和无条件地缴纳会费来向本组织提供资源。

我们必须找到各种办法来加强联合国的能力,以处理破坏国际和平与安全以及严重违反国际法的其他行为。不对这些挑战采取行动在道义上是不可原谅的,而且违背《联合国宪章》的原则。

必须坚决按国际法的合法性令人信服地处理侵犯和违约行为。合法性通常是由安全理事会提供。事应如此。然而,安全理事会内关于某一具体方针的分歧决不应使国际社会瘫痪。

例如,如果安全理事会成员不能就一项和平行动任务达成一致意见,他们必须允许有可能采取其他有效行动。在遇到紧急议程时,所选择的不是应采取行动还是不采取行动,而是采取何种行动。

通常有范围广泛的各种行动供国际社会采取。这是一个作出选择和政治意愿的问题。把一切都让人道主义组织去做是不够的。紧急救济,无论如何有必要,都不能取代政治行动。

安全理事会的改革能有助于加强安理会的权威。但最终我们要靠安理会成员愿意采取行动以及对所有案例都采用同样的标准。

我还谨强调秘书长在和平与安全领域的作用和特权。秘书长以令人高度赞扬的方式行使了这些职能。

在结束发言前,我谨提及联合国作为法治的一个重要方面所发挥的规范作用。特别是过去十年中各种联合国会议为改进人类生活条件确定了重要的规范。在诸如消除贫穷、环境上可持续的发展、男女平等以及促进和保护人权等重要领域确定了共同标准。

在达到这些标准方面已取得了成就,但仍有许多工作有待去做。会员国和各国国际机构对此都负有责任。联合国系统必须确保对联合国的各次全球会议采取有效和协调一致的后续行动。

为达到这些共同标准提供财政支援是我们的集体责任。丹麦将继续把我们国民生产总值的1%捐作发展援助。

最后请允许我表示我相信促进国际关系中的法治的最好方式是通过尊重我们各国自己社会内部的民主规范。

联合国的确定规范的活动对民主化和善政起了不可或缺的推动作用。帮助在发展中国家和经济转型国家建立民主体制也可作出重要的贡献。这是丹麦向这些国家提供的相当多的援助的一个压倒一切的目标。

无论我们在国际法律秩序方面遇到什么样的挑战,我们都必须永远决心遵守《宪章》序言部分的规定:

“重申基本人权,人格尊严与价值,以及男女与大小各国平等权利之信念”。

代理主席(以西班牙语发言):我名单上的下一位发言者是巴拿马代表团团长阿基利诺·博伊德先生阁下。

博伊德先生阁下(巴拿马)(以西班牙语发言):首先我谨向加勒比各国人民表示衷心的慰问和声援,由于乔治飓风袭击这个区域,诸如圣基茨和尼维斯、安提瓜和巴布达、圣马丁、波多黎各和多米尼加共和国等地区目前遭受苦难。

我荣幸地代表的代表团也对奥佩蒂先生当选大会第五十三届会议主席向他表示祝贺。这不仅是对他个人杰出的能力和品德的赞扬,也是对兄弟的乌拉圭国家的赞扬,乌拉圭众所周知的国际责任感使它在这个重要的国际机构中成为一名杰出的成员和拉丁美洲的代表。

我们还感谢他的杰出前任赫纳迪·乌多文科先生,他努力促进本组织的现代化。

6 月底,在大会主席不在时,巴拿马作为副主席担任了大会主席,荣幸地进行合作,已通过关于科学、技术和计算机的重要措施。

我们还感谢第七任秘书长科菲·安南先生,他在献身于本组织的 30 多年中获得长期经验,正在促进将十分有益于联合国的改革。

关于安全理事会改革,我们赞成安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题以及其他与安全理事会有关事项不限成员名额工作组的建议,即应在先前各届会议所进行工作的基础上在大会第五十三届会议期间继续审议该项目。

巴拿马感激地回顾,25 年前安全理事会在巴拿马举行的会议和国际社会的支持对巴拿马人民实现其关于运河的期望是极为宝贵的。

巴拿马极为重视有关经济问题,尤其是促进可持续发展以消除穷困的问题的讨论。我们感到,通过改善教育,我们各国将更能集中于改革进程,该进程必须逐步地进行。

关于经济全球化,巴拿马共和国祝贺秘书长于 9 月 17 日和 18 日就全球化的社会和经济影响及其政治后果的相互依存关系举行了高级别对话。

巴拿马认为,第五委员会面前有关通过预算的程序问题对于本组织极为重要,而且我们希望,各会员国将忠实地遵守其建议。

我国代表团认为,我们应充分支持说服各会员国按时和全额向联合国缴纳其应缴款项的各项措施。

我们认为,为消除目前经济危机而应完成的最重要的任务是恢复市场中的信任;稳定金融市场;支持增长;拨给国际金融机构必要的资金而且立即保护最易受害者。

金融市场及其问题是全球范围的,解决这些问题的政府努力确有严格的地方范围。这种差异是我们现在所面临许多问题的根源。

经济全球化需要加强联合国与世界银行、世界贸易组织(世贸组织)、国际货币基金组织(货币基金组

织)、联合国开发计划署(开发计划署)、联合国儿童基金会(儿童基金会)和美洲发展银行的联系。

在国际经济合作体系中创造平等竞争场所的必要性是紧迫的,说明目前联合国内改组该体系的所谓“构造”的重大努力是有道理的。

我们支持秘书长的一再要求,即采取更有力的行动,以某种方式缓解使许多国家窒息和根本无法承担的巨大债务。在我们看来,经济、社会和环境政策内容的相互结合方式必须是,不为其它方面而牺牲任何方面。

曼德拉总统昨天向我们提出的有关贫困的明智忠告给我留下了深刻印象。

我们敦促秘书长和联合国大家庭继续我们的努力,以确保全球化及其产生的相互依存的明显好处不使富者更富,穷者更穷。办法可以是设立机制,将已产生的部分财富转用于建立更多的医院和更多的现代学校,并改善所有人民生活水平的值得赞扬的目标。

巴拿马遵守《21 世纪议程》及联合国环境与发展会议的任务,从而促进可持续经济发展的事业。这方面的具体结果是通过了 1998 年 7 月的第 41 号法律,即巴拿马共和国全面的环境法,它确定了保护、养护和恢复环境的基本原则和条例。另一个结果是,在整个巴拿马社会参与的进程框架内制订国家环境战略;行动是一致的,每个阶层都承诺支持其目标。

我们务必对有关环境的未来具有清楚的远见,而且我们肯定秘书长也将在其今后计划中阐明这点。

巴拿马十分感兴趣地关注着有关中东和平的事件以及遭受战争蹂躏的前南斯拉夫的问题。我们支持必须在非洲奉行的全面政策,以便超越冲突原因,促进该区域的持久和平与可持续发展。同样,我们十分感兴趣地关注着秘书长推进实现塞浦路斯公正和持久和平的谈判的努力,以使统一进程可迅速得到巩固。我们在阿富汗局势中看到严重的危险。

在罗马会议上,我国同意所有支持设立一个国际刑事法院的发言,而且我们准备同大会其它会员国一起,作出一切必要努力,以使该法院能够将犯有国际社会关切的严重罪行的人绳之以法。

当我们庆祝《世界人权宣言》五十周年时,我们满怀钦敬地回忆伟大的巴拿马国际主义者里卡多·J. 阿尔法罗先生开展的工作,他帮助起草了对于人类极为重要的这份文件。

我们将始终注意,联合国各方案和政策必须表达我们对某些地方仍发生的侵犯人权情况的关切。

随着其青年、妇女、儿童和家庭部的设立,巴拿马共和国积极参与在工作场所中保护儿童权利,并正大力打击卖淫和儿童色情的所有方面。因此,我们欢迎消除对妇女歧视委员会正在进行的工作,而且我们十分满意地注意到巴拿马第一夫人办公室在这方面正在进行的有效工作。

我们忧虑地注意到印度和巴基斯坦进行的核试验,并且在当时谴责了这些核试验,因为这些试验违反了不扩散核武器的各项原则。与此同时,我们希望看到列入化学和生物武器公约的各项协议得到执行。

巴拿马继续重视禁止杀伤人员地雷,而且我们随时保持警惕,以确保我们的领土上没有这些极为危险的地雷。

最近在非洲和欧洲进行的恐怖主义活动是严重而且毫无道理的犯罪。这些行为明确表明,必须进一步加强法律和政治框架,打击这种祸害。我们与昨天在此发言的人一样,对恐怖主义的危险感到关注。

里约集团国家元首和政府首脑会议最近在我国举行,正如我们在会上指出,我们重申必须加强合作,在双边和多边各级打击恐怖主义,同时充分尊重每个国家的主权和管辖权。

在国际上,我们重申我们决心促进和支持国际社会打击恐怖主义的努力,因为无论出于什么目的和动机,恐怖主义活动不但侵犯人权,而且是不道德的犯罪行为,是侵害各国人民自由、人命和发展的极端疯狂行为。

关于贩毒问题,我们深信,在打击毒品方面取得进展的最有效办法就是将这个问题看作是一个多边问题,但同时应该永远铭记,应该尊重每个国家的主权和领土完整。因此,巴拿马坚决支持第二十届专门讨论解决世界毒品问题的共同斗争的大会特别会议所制定的任务和任务,坚决支持美洲国家组织在这个事项上制定的各项原则和责任。

副主席阿塔耶娃夫人(土库曼斯坦)主持会议。

仅仅几天前,即从 9 月 4 日至 6 日,里约集团国家元首和政府首脑在巴拿马举行会议,我国今年的里约集团秘书处,一个进行政治协调的咨询机构,由 14 个拉丁美洲国家组成。拉丁美洲社区日益深信,在里约集团成员

国政治协商基础上进行坚定的合作,我们就可以在国家国际各级取得更大的进展。

通过每年举行我们地区的国家元首和政府首脑会议以及外交部长会议,我们制定了共同目标和承诺,会议的主题包括加强我们的民主制度、国际和平与安全问题、毒品走私问题、恐怖主义、人权、消除贫困、可持续发展以及国际贸易,还有象 2000 年电脑问题以及国际金融危机等新问题。

1995 年在基多举行的里约集团会议上,巴拿马共和国主动提出在其领土上建立一个论坛总部,在这个论坛,该地区各国可以联合考虑采取那些政策和措施,根除麻醉品和其他非法物资走私问题并且采取打击毒品的协调措施,开展培训方案,这些措施和方案将有效地支持我们在该地区打击毒品走私活动。

1997 年 9 月 7 日至 10 日在我国首都举行的关于巴拿马运河的世界大会明确表明,必须与运河的使用者和用户及国际海事界进行接触,并且大会还考虑建立一个运河管理局咨询委员会,以便利用全世界男女女的经验和智慧。

我们重申我们的保证,即巴拿马运河将永远是具有国际性、高效率和安全的公共设施,不得有任何形式的歧视。我们将于 1999 年 12 月 31 日完全接管巴拿马运河,从而使我们的领土处于单一国旗之下。

这是一个适当的时刻,可以向国际社会重申,在 1999 年 12 月 31 日之后,巴拿马将永远不会放弃对运河的管制,因为运河处于我国境内;多少代巴拿马人一直希望运河成为我们自由、独立和主权国家领土的组成部分,运河将成为世代巴拿马人愿望的象征。

最后,我认为在此可以回顾一下巴拿马总统埃内斯托·佩雷斯·巴利亚达雷斯博士 9 月 1 日在我国立法大会上所作的下述发言:

“我谨再次重申,我致力于促进民主制度,我决心在不排除任何一方、在没有任何政治山头主义影响条件下为运河移交作好准备。1999 年 5 月 2 日举行的选举将决定谁将领导我国进入 21 世纪,谁将为我国永远地结束这个具有历史意义的时代。就我而言,我确信,1999 年 9 月 1 日,将有一个通过有透明度和民主的选举产生的总统和立法大会;我国现在完全管理运河及其邻近地区;更重要的是,我国已经实现和解,处于和平状态之中,并且在

没有外国军事基地、已经建立现代繁荣经济的情况下进入下个千年期。”

代理主席(以西班牙语发言):我现在请比利时外交部长埃里克·德里克先生阁下发言。

德里克先生(比利时)(以法语发言):首先,我谨祝贺我们的同事、乌拉圭的迪迪埃·奥佩蒂部长当选大会主席。

我还谨表示,我支持我们的同事沃尔夫冈·舒斯尔先生以欧洲联盟名义作的发言。我国完全赞成和支持他所概述的各项关心的问题和目标。

过去几个月的空前危机在不同程度上震动了我们各国的经济和整个区域的各国经济。世界各国的经济都在不同程度上经受了将它们连在一起的彼此依赖关系和新闻体系的社会和政治后果。因此,在我看来,现在是认真地重新思考国际机构和各国政府处理由于全球化所造成的压力和限制的方式的时候了。

具体的来说,这意味着我们必须思考人类在下一个世纪中将会有什么样的生活质量。尽管所作的预见令人不安,但我们似乎未能确定反映全球公共利益的优先事项。我们应当建立一个能够确保各国及其公民和平共处,同时又尊重其多样性的共同的参照基准。这是全球化所产生的一项不可缺少的任务,而全球化对目前的问题有多种影响。因此,国际社会所作出的反应是有缺陷的和充分的,并受大公司经营逻辑和对问题的狭隘见解的影响。

我们大家都了解这些反应的局限性。去年,无数儿童死于本来可以消灭的疾病。相当于比利时面积三倍的热带林消失了。发展中国家的债务仍然大得难以承受,而用于武器的开支继续增加。无数的人被拘禁、拷打、杀害或被迫逃离自己的国家。数以百计的无辜受害者在恐怖主义袭击中丧失生命。

全球资料网和新技术使距离缩短。由于有了电视,10亿人既能看到人类的难以置信的发明,又能看到人类能够何以胡作非为。这种情况触动了我们的良心。

今天的危机影响到整个全球体系,必须要在全球一级加以解决。对此作出有效反应的唯一办法是更加重视国际团结精神和社会正义。这是我今天想呼吁的新的国际道德的两个支柱。这不是一个简单的任务。即

使是为了正义的事业,没有政府愿意限制它的活动余地,如果它是为其承诺付出代价的唯一政府的话。

但我仍然深信,联合国是就这个涉及国际公共利益的问题进行辩论的最好讲坛。只有在这里,而不是在其他任何地方,我们才能制订普遍接受的,并得到尽可能多的国家同意的准则。本组织可以帮助我们加强国际协商一致意见和对旨在为人类尊严和和平共处定界的行为守则。

经济和财政实力支配着世界,但最近几个月表明,它不能管理世界。政治生活和民间社会的全球化使我们试图超过国家限制来应付这些问题。政策的放宽大大促进了贸易和投资的增长。它还增加了我们不同的社会制度之间的透明度。这种透明度迫使我们更多地就我们的个人权利概念和保护这些权利的需要进行思考。

然而,一些国家现在虽然能够进入全球经济村庄,但这并未导致在同时加强团结精神。人们适应新情况的能力受到了严重的考验。市场逻辑对个人的控制似乎使其在全球制度中降低到次要地位。因此,我们各国社会应调和全球化对个人和国家所产生的往往是非常不同的影响——即失业、竞争和金融投机。一些人的自由与其他人的权利之间的平衡往往受到破坏。社会地位的降低和悲惨的贫困正在重新出现,从而威胁到最基本权利的行使。在80年代后——从发展的角度来看80年代是一个失去的年代——进行结构调整的十年未能使经济回到可持续发展的道路上。无论在社会范围内,还是在全球范围内,收入的差别增加了。我们能够做什么?我们必须做什么?

因特网和金融市场本身不能使国际社会凝聚起来。我们知道,各国政府没有能力单独应付它们所面临的问题。这就是为什么新形式的团结合作和处理这些问题的新方法是不可缺少的。只有一个强有力的政治性国际组织可以抵御金融市场的力量。民族国家失去作出财政和经济决定的力量,这一点是显而易见;而其社会后果更加明显。这不应使人们对目前存在的关于有控制的放宽贸易共识产生怀疑,但它确实使所有政府无退路可言。难道还不该采取某种使大家都受益的管理吗?

确实,放宽本身不应作为目的。如果它不能对尽可能多的人的社会进步作出贡献,它就没有用处。因此,我们应共同努力,通过在全球加强公共控制来寻求对这种变化的无控制的和痛苦的后果作出一致反应。在这方

面,一些人建议成立一个经济安全理事会。这显然是一个大胆的设想,但它却表明,财政不稳定和经济不确定状态对我们各国社会构成多么严重的威胁。无论如何,作为第一步,必须在联合国与布雷顿森林机构进行更密切的对话。

当然,已经制订了区域性战略来加强某些区域中的经济汇合并使它们成为一体化的经济区。然而,这些区域战略应尊重多边主义的规则。必须在双方贸易的基础上与其他区域发展有效率的伙伴关系,而又不削弱第三国的地位。必须使发展中国家参与商业并享受市场开放的成果。在这方面,我国支持欧洲联盟以被称为“公平贸易”的精神所进行的努力。

我还想就联合国说几句话,因为联合国是在所有这些来往关系的中心。对你们这些致力于实现联合国目标的 185 个国家的代表,我想说,我们过于经常的忘掉《宪章》为我们规定的义务。现在我们既然不再受冷战和它的思想僵局的束缚,加强各国之间的和谐和促进社会正义的义务就变成了当前真正的急务。

在这方面,我支持千年大会专门审议除贫问题的提议。届时世界的很多注意力将转向联合国。如果我们在那个场合只能把贫穷问题交付给各委员会,以意义短暂的会议安慰我们良知,那将是一个可怕的失败。正如秘书长在其报告中所强调的那样,除贫始于廉政。政治民主化和分享收入机制都是不可或缺的因素。

中非问题目前对非洲特别重要。在唤起人们对有人要称为的非洲复兴的希望后,该大陆再次遭受目前具有危险种族性质的暴力蹂躏。主要受害者还是世界上最易受害的人。

大湖区区域的危机是对联合国提出的道义挑战,它使我们负有团结的义务。我们必须帮助非洲找出解决办法并采取这些办法,而不是进行干涉或试图把解决办法强加于人。联合国和各有关区域和次区域组织都应参加一项主动行动,在该区域恢复对话并采取建立信任措施。我认为,大湖区区域安全与合作会议——如果被视为一个进程,而非单一的事件——可以成为稳定该区域的手段。我国愿意支持这一主动行动。

政治不稳定、未加干预的暴力以及给民主国家提出的各种挑战,都造成了大规模的人口移动。在中非、科索沃和其他地方,几十万家庭被迫逃离其家园及其土地。我们大家都有义务继续协助人道主义组织,努力向这些难民提供援助,以便使他们能够重返家园。但有时,

当道路或家庭的土地遍布地雷,而无法在不遇到人身危险情况下上学时,重返家园就可能成为问题。我们必须扫除这些地雷、必须停止生产地雷。必须从地球上永远禁止这些死亡装置。

我对《完全禁止杀伤地雷公约》生效表示欢迎,我吁请各捐助国和受害国都支持联合国在此领域从事的综合活动,其中包括自捐款。

但这并不够。预防冲突应该成为一项优先,我们还必须在联合国内注意预防冲突不那么引人注目的方面,例如预警和建立适当的联合国实地存在。

如果我们不同时制止那些企图以武力解决其问题的人获得武器,预防冲突就毫无意义。比利时已对欧洲联盟提出的制定武器交易行为守则的倡议作出积极回应。我国还是有效地普遍申请加入《联合国常规武器登记册》的坚定倡导者。比利时还支持旨在阻止小型武器非法转让的若干主动行动。将于 10 月召开的布鲁塞尔会议和我们参加小型武器政府专家小组,都是进一步表明我们对裁军各部门作出广泛承诺的范例。当有些国家认为令人震惊地展示其核专长十分有用时,我们怎么能不这样做呢?

对在国际关系中重振道德作出的一个重要贡献是,《国际法院规约》经过大量工作后获得通过。确实令人感到震惊的是,对那些最应受到谴责的罪行特别是种族灭绝负有责任者可以不受惩罚。比利时最近已签署《国际刑事法院规约》,并打算为其有效成立而努力。我国还将继续支持两个现有的联合国特设刑事法庭。有些国家仍对这项重要的事业持怀疑态度。但是,在国际安全和正义之间已经取得平衡。唯一的剩余问题是我们这些所谓的文明国家是否准备通过具有约束力的规则,以便确保那些最基本和最普遍接受的尊重个人和国际共存原则得到遵守。通过自愿限制加强国际道德准则只会有益于各国及其公民。国家的作用确实是:通过国际法确保——在必要时——保护其公民。

我认为制定全球道德准则,而不同时努力保护和教育我们的儿童是不现实的。比利时已同其他国家,联合国儿童基金会(儿童基金会)和其他联合国组织一起工作,在若干主动行动中发挥重要作用。我提议,大会第五十三届会议应加强其在制定保护儿童标准方面取得的成就。童工现象——对当童工的女孩和男孩并对今后世代来说——都是一种人的浪费。在这个领域市场力量必须让步。同征募童兵一样,童工也是一种道德丑闻,必

须通过制定适合地方社会文化情况的替代办法进行补救。

我国政府的优先之一是打击各种最令人厌恶的剥削形式。利用因特网和贩卖儿童卖淫网络以及各种新的犯罪形式都令我们感到震惊,这些犯罪都是对传统捍卫法制办法的嘲弄。在这方面,国际合作也是唯一的解决办法。

我还准备在 1999 年《儿童权利公约》十周年之际采取主动行动,同儿童基金会和所有有关国家一起,在比利时组织一次会议,我们大家可以在会上交流我们各国相应立法的经验。

如果会员国不同联合国充分合作,我所概述的构想就不会取得成果。拒绝给予秘书长使联合国成为有效工具所需的资源只会使情况更加糟糕。秘书长的改革努力应该得到我们充分支持。

安全理事会对维持国际和平与安全至关重要。安理会的改革是我们大家都关心的问题。我希望人们可以在不太遥远的未来就均衡扩大安理会问题达成一致。由于几个国家的顽固抵制,去年从事的工作有时令人感到失望。比利时同大多数会员国一样也认为必须加强安理会的权威。我国已明确阐明其立场:我们希望平等地增加常任理事国和非常任理事国数目,更好地分配各区域的席位,并在某些事先规定的条件下自行限制使用否决权。当使用否决权损害整个国际社会利益时,它就成了了一项过分的特权。

10 国集团提出的协商一致建议有许多优点,并为进一步考虑提供了材料。我们非常不安地看到,少数会员国无视过去 50 年里国际关系的演变,同时又要自己在维持国际和平与安全方面占据主要作用。延迟安全理事会的改革等于打击安全理事会的信誉。

过去一年中,本组织的财政状况没有多少改进。比利时认为,累积欠款的国家损害整个国际社会。这种损害不仅仅在于因此而造成的债务,因为联合国被剥夺了充分履行其使命的手段。而且,改革进程受到危害。它对国际合作与社会进步的损害是什么也无法弥补的。这里涉及这些国家政府的政治和道义责任。谁也不能在这一讲台上说它们支持联合国的理想,而又不接受作为一个会员国应该承担的财政义务,那就是全额按时付清它们的财政款项。

面对国际制度的过度支出,国际社会必须保持警惕。这里本组织也可以成为世界的良知。它的重大作

用是帮助会员国制订对我们面临的全球化的适当对策。因此,我带着认真而又满怀希望的思想来看大会本届会议的议程,并保证我国充分支持摆在我们前面的工作。

代理主席(以俄语发言):下一位发言者是芬兰外交部长塔里亚·哈洛宁女士阁下,我现在请她发言。

塔里亚·哈洛宁女士(芬兰)(以英语发言):今年我们庆祝《世界人权宣言》通过五十周年。因此我要非常热烈地祝贺奥佩蒂先生当选本届会议的主席。芬兰将充分支持他履行其的艰巨任务。

芬兰赞成奥地利同事沃尔夫冈·舒塞勒先生代表欧洲联盟所作的发言。

正如其他发言中已经指出的那样,我们时代的口号之一是全球化。我们各国都应该准备为一场建设性的国际对话作出贡献,旨在改进对这场全球化产生的各种挑战的联合的全球性对策。

我们也做了大量的工作。1990 年代,联合国已召开世界性大会,以加强在人权、可持续的环境发展、人口政策、社会发展、提高妇女地位、粮食安全、人类住区和儿童权利等领域中的发展。

这些大会制定了一个雄心勃勃的世界议程,各国政府已对此作出承诺。这些承诺构成了指导各国政府、非政府组织和个人以及联合国系统的一份道路图。问题仍然是:联合国能否兑现?我们会员国是不是要本组织能够兑现?以及我们是否把履行我们的承诺当作我们自己的责任?这样,而且只有这样,联合国才能兑现。

而且我们会有好的合作伙伴?民主的会员国和自由、有能力的公民及其组织是构成全球化世界中的一个国际安全网的良好基础。

《世界人权宣言》曾经并仍然是发展人权的基础。我们应该在各国政府和我们共同的国际机构的日常活动中纪念该宣言。秘书长科菲·安南已强调,人权是可持续的人的发展的基础,是任何社区可持续的基础。我赞成他的话,赞成把人权纳入一切联合国活动的目标。应该为这一进程确保足够的资源。

人权的普遍性质应该是毫无疑问的。现在享有或正在要求这些权利的一切男女和儿童,不论其国籍和文化特征,都是平等的。

今年正在更加广泛和深入地宣传人权,因为还有男女和儿童不知道他们的权利。然而,认识到自己的权利

是法治、民主、善政和充分享受人权的基础。提高认识是在人权领域取得具体成果的关键。

刑事法院将成为审判战犯的一个有效机制,并将成为对种族灭绝、危害人类罪和战争罪的威慑力量。尤其重要的是,法院应确保将那些应该对同国内冲突有关的暴行负责的个人绳之以法。

重要的是,在战争罪和危害人类罪定义中以及在《规约》的其他地方包含了有关保护妇女和儿童的专门条款。刑事法院应在其每日工作中牢记这一点。如两个特设法庭的经验所表明,为此目的需要特别的专门知识。

在这方面,让我强调芬兰也大力支持关于年龄限制为 18 岁的儿童卷入武装冲突的任择议定书的定案。冲突对儿童所造成的苦难是无法容忍的。现在该采取行动了。

我们再次被提醒:恐怖主义构成了对人、国内和国际安全以及民主机制运作的越来越大的威胁。在联合国框架内,已经在打击恐怖主义的斗争中进行了重要的工作。只有通过加强联合国内部的努力和改善各国之间在行动上的合作才能找到打击恐怖主义的可持续对策。在这方面,我要强调应按照相关的国际文书,包括同人权有关的那些文书进行打击恐怖主义的斗争。

芬兰呼吁批准和充分执行关于制止恐怖主义的各项国际公约以及早日完成和接受制止核恐怖主义行为公约。

保障我们全球四邻安全的另一办法是继续裁军和不扩散的努力。国际社会正在进行的努力受到了印度和巴基斯坦核试验爆炸的挑战。芬兰对这些行动表示遗憾。现在重要的是防止南亚的核军备竞赛。我们呼吁印度和巴基斯坦通过加入《全面禁止核试验条约》(《全面禁试条约》)确认它们不再进行试验的许诺。《全面禁止核试验条约》仍然是全球安全体系的一个强大和有利的基石。它符合所有各国的利益。

芬兰欢迎已达成协议在裁军谈判会议上就禁止生产用于核武器的裂变物质条约开始进行谈判。对生产裂变物质规定上限将有助于核裁军和核不扩散。

常规武器日益包括在裁军努力之中。芬兰热烈欢迎这一发展。在好几个冲突地区,武器的积累威胁着国家的生存。在上星期第 40 个国家批准之后,关于禁止杀伤地雷的渥太华公约生效,我们对此表示欢迎。

轻武器问题是尖锐的。轻武器随手可得、易于使用,成为今天冲突中暴力的主要工具。国际社会需要通过加强全球和区域合作对轻武器问题作出反应。各会员国必须控制对轻武器的出口和其他转让。但这还不够。需要有处理各社会的安全和发展措施的统筹办法。芬兰支持联合国在轻武器问题上发挥主导作用。我们期待联合国轻武器小组明年提出的建议。

在本届会议开幕的那天,对于过去 50 年中在联合国维持和平行动中工作的男女表示了适当的敬意。联合国在维持和平方面具有独特作用。芬兰重申坚决支持和致力于联合国在全球集体安全方面的这一基本职能。世界需要联合国维持和平和缔造和平的能力。我们必须加强联合国在这些领域的的能力。芬兰呼吁各会员国保障为这一目的的筹资。

对没有武装的联合国人员和人道主义工作者的袭击正在增加。必须扭转这一趋势。任何冲突的当事方必须尊重国际人道主义法。

我们有全球议程并作出了承诺。为了实施,我们必须有一个强大的联合国。必须毫不延迟地实施秘书长的一揽子改革方案。关于在经济和社会部门进行改革的建议必须实现。现在是应该就安全理事会的改革进行真正谈判的时候了。我们所需要的就是政治意愿。改革进程必须导致一个得到加强和具有更高效率的联合国。

芬兰珍视科菲·安南秘书长所进行的改革。我们高度赞赏他作为联合国首脑所进行的领导并继续支持他所做的各项努力。会员国必须为联合国提供充分财力。它们必须全额、及时和无条件地履行对联合国的财政义务。没有健全的财政基础,甚至改革联合国的努力也必定失败。

芬兰还呼吁在联合国系统内和联合国同布雷顿森林机构之间的发展活动进行更好的合作和协调。全球议程高效率的执行要求发展领域不同的行动者采取更协调的作法。

今天的全球、区域和地方问题有其经济、环境和社会方面。具有发展、生态或人道主义性质的一个大规模问题甚至可能变为一场武装冲突。相互交织的问题要求有统筹兼顾的对策。在南部非洲以及危地马拉和萨尔瓦多,我们有着统筹做法的良好范例。和平协议和行动议程包括关于人权、原住民特征和权利、社会和经济方面和加强公民权利以及界定武装部队的作用等各项协定。宪法改革和选举制度也是必要的,同样必

要的是对法庭工作的监测,这是改革司法制度的前提。我们也看到善政的重要性。

我们必须保障联合国的未来,不仅在财政方面,而且在政治支持方面。各国政府和联合国能从公众对联合国的关心中获得。我们对千禧年大会和文明社会对千年期论坛的作用和参与寄予厚望。论坛能我们从我们各社会所有各阶层的角度出发应指导我们继续走哪条路。

代理主席(以俄语发言):我现在请纳米比亚外交部长西奥-本·古里拉布先生发言。

古里拉布先生(纳米比亚)(以英语发言):在我发言前,我谨代表我国向因飓风“乔治”肆虐遭受严重损失的加勒比各国政府和人民表示衷心的同情。我希望,我们国际社会能够尽快给予它们慰问和人道主义援助。

我同其他发言者一道祝贺奥佩蒂先生被一致推选为大会第五十三届会议主席。在他担任主席期间,纳米比亚将随时给予他全面的支持与合作。乌拉圭和纳米比亚两国曾经密切配合,并同其他友好国家一道提出了非洲-拉丁美洲倡议。这一倡议是必要和及时的创新,旨在使我们所共同感到的两邻国间的需要更密切互动具体化。

同时,我要祝贺前任主席、乌克兰前外交部长赫纳·乌多文科先生。他是在联合国机构改革和各社会和技术领域采取大胆的步骤时十分干练地主持大会工作的。他不仅证明了他的领导才能和外交技巧,更重要的是还谋求促进大会本身在维持国际和平与安全、特别是维护人类安全的更广泛领域中发挥重要作用。对于纳米比亚这样的发展中中小国来说,在大会这个世界上最大的议会里,民主活生生地得到了体现。

我国代表团保证,在我们努力寻求可行办法解决国际社会面临的新挑战时,我们全力支持联合国秘书长柯科菲·安南先生不懈努力进行卓有成效的领导和提出切实的想法。秘书长的年度报告和昨天的重要讲话既是激励也是保证。我祝贺他的远见和倡议。

我简单地谈谈联合国的改革进程。再有两年我们就要进入新的千年期。一段时间以来,我们一直在讨论当前的挑战和联合国如何改革以便在 21 世纪更有效地满足会员国的需要和意愿。已经部分完成了重振联合国在经济、社会和发展领域活力的初步工作。联合国的改革是不断的进程,纳米比亚相信同迄今取得的成就中可以得出重要的经验教训,即:不存在快速的办法,但也不应该无休止地谈判下去。管理世界经济是一个最

优先的问题。必须缓解我们世界的经济差异和久而不决的社会问题。

非洲提出了扩大安全理事会的立场。这包括安理会两个常任理事国席位和增加非常任理事国席位。纳米比亚还要求废除否决权。我们过去要求过,现在我再次重申这一要求,因为否决权否定了联合国改革和民主化的根本思想。

此外,我们考虑了《宪章》第一条阐明的联合国宗旨,但同样重要的是我们应该采取有效的集体措施为联合国筹措资金。在这方面,纳米比亚吁请各会员国全额、及时地缴纳会费并交清拖欠款项,使秘书长能够全面执行大会和安全理事会的决议。

我还要简单地谈谈和平与发展。1995 年,世界各国领导人在纽约聚集纪念联合国成立五十周年之际,以不同的语言但一致地重申了他们共同致力于争取所有人的尊严的最高美德、和平与安全、可持续发展和繁荣。三年后的今天,看来到处都是一应旧章。在消除贫困、发展人的尊严、性别平等以及由富国向穷国转让技术和资源用于发展等方面,需要做更多的工作。

凡在我们这个溶为一体的世界上普遍存在经济不平等、社会不公正、武装冲突、政治不稳定以及还有环境退化时,就不可能有丰富多彩的人生,维持生命和文明的有意义的生产力,也不可能有为这一代人和子孙后代服务的持久的科学技术突破。

今天,民主、人权、善政和全球化等当前人所关心的问题似乎在全球议程上被列为次要问题。其他优先事项似乎总是得到更多的注意。急需的资源被日益用来使富国和强国的军事-工业企业获得更大利益。结果是第三世界国家和人民进一步穷困。

令人高兴的是,崇高的人类事业中的两位杰出的战士已加入了我们,他们是美国非洲裔演员活动家丹尼·格洛弗和南非诺贝尔奖获得者纳迪娜·戈迪默。他们将作为联合国开发计划署的亲善大使共同和分别把第三世界被遗忘的大众的苦难告诉全世界。他们两人都是我的个人朋友,我向他们表示祝贺,衷心欢迎他们加入我们。

一位第三世界的领导人曾说过:

“我们生活在一个国际丛林中。在国际关系中没有法律和秩序。很少有正义。地位高和有强权者统治一切。弱小和贫困者就只能容忍。”

对此几乎不可能进行争辩。

关于发展中国家关心的多边贸易问题,我们迫切需要宣布一个具体和有建设性的南方议程。在例如是否应该举行新一轮世界贸易组织(世贸组织)谈判或是否宜采取部门处理方法的问题上发展中国家必须形成一种共同立场。这是我们共同关心的问题,77 国集团应在世贸组织谈判中、以及在南北对话中打头阵。

全球化将继续存在下去。我们欢迎全球化。但全球化本身并不是在国内确保人民经济权利或确保以合作和公正为基础的世界秩序的灵丹妙药。全球化必须是我们人类大家庭共同拥有的。在大家庭的一部分繁荣时,应允许其他部分也享有这种财富。使大家庭的一部分永远处于边缘化状态将是不人道的和不仁慈的。

沉重的外债负担榨干了穷国的资源和能力,主要是非洲的穷国。不能只重新安排外债。在目前情况下免除外债是最好的和最人道的做法。一些主要的西方债务国已免除了欠债,其他国家也应这样做。布雷顿森林机构应重新考虑它们在官方资本流动和减轻债务方面坚持苛刻条件的做法,以有利于为促进经济增长和生产力提供援助,在发展中国家帮助消除贫困。在这方面,希望最近在纽约与世界银行和国际货币基金组织(货币基金组织)举行的会议将预示着出现新的和更好的事物。

77 国集团是不结盟运动成员国的特别工作队,它必须同我们的许多朋友一道继续努力,以加速全面执行《21 世纪议程》的行动纲领。要成功地实现全球化和自由化以追求我们共有的民主化,经济正义和人类安全的共同理想,南北对话就应本着“明智”伙伴关系的精神,是公开和建设性的,没有任何对抗和讹诈。

1998 年 9 月 13 日和 14 日在毛里求斯大湾举行的南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)国家元首和政府首脑会议上,区域非洲领导人核准了政策指导原则,将有助于加速完成使南部非洲共同体成为一个积极的发展共同体的转变过程。将根据对南部非洲共同体的《行动方案》进行审查并使其合理化来进行这项工作。首脑会议重申成员国正在进行部门协调以确保精简各部门以及加强区域一体化和提高生产力。会议敦促会员国作为最高优先事项加速批准贸易议定书。这将为区域经济合作和它们之间的贸易提供更多的机会。

除了已知道的或正在设想的这些行动外,还坚定地重申所有南部非洲共同体区域政策和活动都必须按照非洲经济共同体的目标和目的进行。在这方面采取的第一个重要步骤是 1998 年 2 月 25 日在亚的斯亚贝巴

签署了《关于非洲经济共同体同区域经济共同体之间的关系的议定书》。首脑会议已为 1999 年确定了南部非洲共同体的主题:“下一千年期中的南部非洲共同体:信息技术的挑战和机遇”。这是谋求促进赋予人民以社会-经济权力的设想。已在非洲开始的政治和经济改革必须坚持其道路,产生我们人民希望的成果。

关于区域冲突,其他发言者已指出,国际和平与安全的维持不断地受到正在进行的以及新的区域冲突的威胁。最近,恐怖主义和滥行反击的卑怯行为时常发生。在欧洲,波斯尼亚、阿尔巴尼亚和科索沃继续存在血腥对抗和人的苦难。在西亚和南亚,具有十分爆炸性的政治、军事及核局势正在快速地发展为不宣而战状态和可能破坏该战略区域稳定的状况。我们欢迎一些该区域领导人现在举行高级别和面对面的会议。

悲惨的是,中东存在着僵局、逆转和推诿的严重局势,迄今和平进程从所有方面看来都走到了危险的尽头。如果不严格遵守和不拖延地执行普遍接受的以土地换取和平的原则,那么以色列无法希望在安全中生活。巴勒斯坦人民的合法权利,包括自决和建立自己独立国家的权利,不能因一门心思地坚持安全而被牺牲。就整个中东的公正、全面和持久和平早日达成协议是符合所有方面最佳利益的和平、稳定、安全及合作的唯一可行的保障。纳米比亚支持这种办法,而不是对抗和勾销的政策。

在我们自己的南部非洲共同体分区域,一些老的冲突恶化了,新的冲突点燃了。在安哥拉,萨文比先生和安盟加紧军事攻击并违抗联合国及国际社会其它成员的要求,使和平进程脱轨,拖延了《1994 年卢萨卡议定书》剩余各方面的定案和执行。安全理事会对它实行严格制裁,以此对安盟的不遵守情况作出了有力的反应,而且再次要求迅速和全面执行《卢萨卡议定书》。

此外,在瓦加杜古举行的非洲统一组织(非统组织)上届首脑会议同样毫不留情地谴责了萨文比先生和安盟不断采取拖延战术以及对无辜的安哥拉人和包括我国纳米比亚在内的邻国毫无提防的公民的政治暴力。最近结束的南部非洲共同体首脑会议,除其它外,决定必须采取措施,以确保萨文比先生和安盟遵守会员国通过南部非洲共同体、非统组织和联合国各项决议作出的决定。

这次首脑会议进一步呼吁国际社会,特别是对萨文比先生有影响的国家和领导人,说服这个叛乱运动紧急地重新致力于安哥拉和平与重建的道路。

在另一方面,莱索托王国再次危险地处于严重不稳定和社会动乱的边缘,这只是因为上次大选中被击败的一些政客罔顾法律胡作非为。情况已经很严重,本区域领导人正在紧迫联手试图予以和平解决。

此外,受盲目野心和不必要对抗欲望驱使的其它受误导的人使刚果民主共和国陷入一场破坏性战争,这场战争已经导致在这个姐妹国家战场上进行非洲人之间的战斗。应洛朗·卡比拉总统及其合法政府的明确邀请,纳米比亚与其它南部非洲共和国会员国联合起来,唯一目的是防止国家机构垮台以及入侵部队及其同伙侵犯一个南部非洲共和国伙伴成员的主权和领域完整。纳米比亚的参与是为了促进和平、民主、人权及区域合作。

最近的南部非洲共同体首脑会议对该局势表示了看法,我必须援引其声明的几段话,内容如下:

“首脑会议深表遗憾的是,刚果民主共和国爆发了战争,因为叛乱分子及其同盟者试图以武力将卡比拉总统的政府赶下台。

“首脑会议欢迎南部非洲共同体及其成员国打算援助在刚果和平、安全与稳定的各项倡议,尤其是维多利亚瀑布和比勒陀利亚倡议。在这方面,首脑会议重申它要求立即停止敌对状态,并赞扬安哥拉、纳米比亚和津巴布韦政府及时地提供部队,以援助刚果民主共和国政府和人民打败叛乱者及其同盟者占领首都金沙萨市和其它战略地区的非法企图。首脑会议强调,刚果民主共和国境内所有政治角色必须致力于有序与和平地过渡到多党民主制,主要通过所有利害关系者参与的建设性协商和谈判。”

作为自由战士,我们从未依靠种族来战胜压迫者,我们今天也永远不会接受任何人基于种族和统治民族倾向的任何区域霸权想法。非洲团结与合作的基础必须是真正团结和分享的精神,而非颠覆和分裂。

我愿现在简短地谈一谈一些未决问题。

我们的议程仍有未完成的工作,例如非殖民化、解决冲突和维持和平。

巴勒斯坦解放组织所领导的巴勒斯坦人民的政治事业及其充分享有的自决权、独立和主权不能以设立一个仅为临时机制的权力机构而告终。联合国、不结盟运动以及当然我们纳米比亚人支持的目标是《联合

国宪章》和国际法所设想的自由国家。我这样说只是重申我国关于巴勒斯坦问题的众所周知的立场。

联合国和英联邦伙伴成员国塞浦路斯正在遭受一个强大邻国的欺负,该邻国以法令为手段非法地分裂这个和平的岛国。纳米比亚知道秘书长为结束该僵局多次采取了主动行动,迄今它的努力尚未成功。联合国和国际社会不应忘记塞浦路斯国及其英雄的人民。

在解决西撒哈拉问题上终于出现了一线希望。继美国前国务卿詹姆斯·贝克先生协助达成的休斯顿协议之后,现在有关各方就今年12月举行自由和公正公民投票达成了协议。有鉴于此,纳米比亚敦促非洲统一组织(非统组织)和联合国确保信守最后期限,确保人民对其未来能够作出真正的选择。这样,非洲的最后一个殖民问题终将获得解决,摩洛哥王国也会回到非统组织的怀抱,摩洛哥王国是非统组织值得骄傲的创始会员国。对所有非洲人而言,这将是一个令人高兴的日子。

现在东帝汶问题又成为优先考虑事项,纳米比亚完全支持秘书长最近采取的步骤,以便与印度尼西亚、葡萄牙和东帝汶居民合作,找到妥善和持久的解决办法。

我们以为通过法律手段和平解决洛克比问题的消息是一个好消息,显然我们过于仓促地对此表示欢迎。这个好消息突然被坏消息或误解所淹没,各主要当事方应该本着互相让步的精神认真地澄清这些误解。显然存在着一些严肃的法律和技术事项,需要利比亚与联合王国和美国进一步协商和澄清。在布基纳法索瓦加杜克举行的上一次非统组织首脑会议上重申了非洲关于这个问题的合理和建设性的立场。在这方面应该指出,非洲各国领导人正在执行在会议上所作的各项决定。其中一项决定是再次要求安全理事会取消若干年前对利比亚进行的惩罚性和过时的制裁。应该迅速结束给无辜人民带来的痛苦。

最后,请允许我谈谈个人的一些感想。南非曼德拉总统在大会发表演讲时提到联合国与南非之间的联系,并且谈到1946年以来的一些回忆。这些回忆和联系也包括我国纳米比亚,纳米比亚是种族隔离制度统治下南非的一个前殖民地,联合国自1966年至1990年这24年期间对该领土负有直接法律责任。这个特别联系于1990年3月21日结束。这一天是我国光荣的独立日。但是联合国大家庭与纳米比亚人民之间久已建立的关系却连绵不断。

在我积极参与政治和外交的26多年时间里,我将联合国系统看作是我的家。我曾以这种身份在这个充

满人类博爱、解放、平等和正义的雄伟大厦里上下求索。我的来自全世界的良师益友曾经握着我的手,给我支持、鼓励和声援。他们极大地促进了我的成长和成熟。

我利用联合国的研究金在这个国家完成了大学和研究院学业。9月25日——也就是下星期五,我将接受联合国前实习人员和研究员世界协会颁发的一个奖项,他们告诉我,这是因为

“对促进人权、平等与发展,特别是在促进纳米比亚建国以及在联合国培训和其他经济和技术合作活动仍然可以发挥的作用方面作出的杰出贡献”。

我深深地被这种慷慨的姿态感动,我非常感激。这是我与联合国及其各机构合作的结果,也是与世界各地朋友合作的结果。

我在我国政府积极支持下宣布我将竞选1999年大会第五十四届常会主席。在这方面,我非常高兴地在这个伟大的讲坛宣布,今年6月,在布基纳法索瓦加杜加举行的非统组织国家元首和政府首脑大会同意我作为非洲的唯一候选人竞选这一位置。我相信,到那时候其他地区所有会员国将投票支持我竞选。这样,你们将令我非常高兴。但更重要的是,你们将一致地核可非洲大陆的集体愿望。

最后,在这方面,我同意秘书长关于使将于2000年举行的大会第五十五届会议成为千年期大会的意见。但我认为,应该在第五十四次会议期间为此进行筹备,非洲准备带头进入21世纪。

代理主席(以俄语发言):我现在请莫桑比克外交和合作部长莱昂纳多·桑多斯·西芒先生阁下发言。

西芒先生(莫桑比克)(以英语发言):首先,让我与前面的发言者一道最真诚地祝贺奥佩蒂先生当选大会第五十三届会议主席。他的当选确实是对他作为一个致力于和平理想的有经验和老练的外交家的出色素质的承认。在我今天对他表示祝贺时,我想到乌拉圭在协助莫桑比克加强和平和稳定方面所起的出色作用。我想借此机会代表我国政府,并以我个人的名义对那些在我国谋求和平时献身的年轻人表示衷心的感谢。

还让我对赫纳迪·乌多文科先生作为大会上届会议主席出色地履行其职责表示应有的敬意。

我还想赞扬秘书长继续致力于实现全世界的和平与发展。他最近在这方面采取的新行动应该得到我国的完全支持,我们期待着继续与他密切合作。

在一年前对这个机构的上一次发言中,我谈到在我国发生的积极变化。我今天满意地再次确认,莫桑比克人民继续坚定的决心采取旨在确保和进一步加强民主、善政和法治的大胆措施。在这方面,今年6月举行了首次市政选举,从而加强了4年前举行的普选所开始的进程。目前正在为定于1999年举行的普选作准备。

应该从这种角度看待在过去11年中在非常困难的条件下实施的结构和经济改革。莫桑比克正在逐步摆脱战争的祸害并正在逐渐证明,通过艰苦的工作和充分的国际援助,它能够而且必将是国际市场中一个可贵的合作者。

我们认为,通过集中管理经济要素——包括低通货膨胀率、稳定的货币和有透明度的汇率政策、刺激私营部门增长和增加国外和国内投资流动——我们的经济可以实现所期望的结果。这些措施使莫桑比克的国内生产总值在去年增加了14%,而1991年至1996年的实际平均增长率是6.6%。此外,农业生产的增长,连同900家政府拥有的公司的私有化和对主要基础结构——例如道路、海港和铁路——的修复和改建大大促进了生产力的提高,并在实现这些令人鼓舞的经济成果方面发挥了极其重要的作用。

秘书长关于对莫桑比克的援助的报告进一步介绍了今天的莫桑比克经济的状况,我高度赞扬这份报告。

此外,南部非洲发展共同体区域的各国政府正在与私营部门密切合作,为实现区域一体化而采取积极步骤。这些步骤包括开始象马普托发展走廊这样的大型项目,这是莫桑比克政府和南非政府之间的一个联合项目;最近由伦敦金属交易所宣布的耗资13亿美元的莫桑比克炼铝厂,这是一个多边合作投资项目;以及利波姆波空间发展计划,该计划的参与者包括莫桑比克、斯威士兰和南非。

尽管有这些积极的发展,但我们仍然面临着一些严重的问题。为使我国保持所需要的稳定,解决这些问题是极其重要的。这些问题中最重要无疑的是债务负担问题,它继续是阻碍国家发展的最大障碍。

我国政府欢迎世界银行和国际货币基金组织(基金组织)今年4月作出的关于莫桑比克有资格在负债沉重的穷国债务倡议的范围内使其债务得到减免。我们认

为,这项倡议是国际社会对我国政府继续致力于健全的政治和经济改革的承认,也是对我国人民在实施这些措施的这年中所遭受的痛苦的承认。

虽然这项倡议是朝着正确的方向迈出的重要一步,但目前的倡议仍然不足以最终解决债务问题。需要国际社会,特别是贷款国提供进一步的援助。我们需要确保积极的进展不可逆转,特别是考虑到,即便是有了目前的减免债务措施,贫穷国家,特别是最不发达国家仍然是贫穷的。因此,我们鼓励贷款国和捐助国继续审查和考虑新的债务减免措施,包括取消官方双边债务,以确保受债务影响的国家能够将其有限资源用于社会方案。

事实上,莫桑比克协商小组第 11 次会议将于明天在马普托举行。首次在莫桑比克举行这个会议象征着莫桑比克与其合作者之间的日益发展的关系,我国政府将尽一切努力确保与债权国家进行的讨论有成功的结果。

此外,我们仍然面对着普遍存在杀伤人员地雷的威胁这个问题。杀伤人员地雷继续破坏各国和各国人民的生存。因此,我国政府签署和批准了《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》。我们这样做是因为认识到亟需为这个问题找到持久的解决办法。我们热烈欢迎布基纳法索作为第 40 个国家批准该公约,这将使该公约能生效。我们希望,其他国家也将尽快这样做。

在这方面,我国政府主动表示明年在马普托主办《渥太华公约》缔约国首次会议,举行会议是根据该公约第 11 条。我们希望,这次会议将能导致通过有意义的建议,以全面处理杀伤人员地雷问题,特别是国际合作和协助,以及这个重要的国际人道主义法律文书所设想的其他有关问题。我们热切地欢迎你们所有人到马普托。

让我借此机会表达我国政府对加拿大在这个问题上所起的开拓作用的感谢和赞赏。我希望,所有有关国家将积极参加在第一委员会将要提交的决议草案的范围内进行的审议。

去年 4 月,秘书长向安全理事会提出他关于非洲冲突起因和促进持久和平和可持续发展的报告。我们对他起草这份报告的远见表示赞赏。秘书长的报告是对更好的了解非洲问题的一个很有价值的贡献,并为国际社会持久地解决这个问题提出了具体建议。应作出一切努力予以确保,该报告不会效法联合国过去起草的类似的重要报告的消极例子。

我特别感谢以下建议:经济制裁应更有针对性,以防止我们这些年来看到的无辜者遭受不必要的痛苦。

应该全面贯彻有利于和平的结构调整方案的概念,以便尽量减轻这种方案对各国人民福祉的不利影响。正如这些建议的扼要指出:附加条件不能与和平进程对立;捐助者不应割断援助虚弱但却在真诚作出得到公众支持的努力执行和平协定的政府的资金;援助应该侧重作用大的领域,以减轻依赖程度;捐助者应该努力确保他们对非洲的援助至少有 50%用在非洲;以及应扩大债务沉重穷国(多债国)债务倡议,使更多的非洲国家受益。这些建议值得我们充分支持。我们现在需要的是找到落实这些建议的最佳方式与方法。

我也赞成秘书长的说法,他强调,如果没有政治意愿,非洲将继续落后,对后代无所贡献。因此,我要赞成每两年召开一次部长级安全理事会会议的建议,以评估这方面已经作出的努力和需要采取的行动。而且,在五年内召开一次安全理事会首脑级会议讨论非洲局势,是非常及时的。事实上,如果国际社会要确保非洲大陆有一个较好的未来,现在是安理会给非洲问题以必要重视的时候了。

今天和昨天一样,全球化已成事实。但是,我们不能把各国和各国人民中的很大一部分弃之不顾,他们仍然面对饥荒、流行病和供水不足等根本性的挑战以及其它挑战。作为一个非洲人,我相信非洲准备在这方面承担自己的责任,以便我们能够一起努力实现共同目标。

最初作为孤立的问题在亚洲国家经济中开始的一场危机已迅速传遍几乎所有各大洲。其后果表明,在这个全球化的经济中,任何一个国家都不能不受其他国家苦难的影响。适当的解决办法是在发展合作的伙伴关系的基础上实现可持续发展。发展中国家,特别是最不发达国家中极端穷困状况的继续存在,将继续对发达国家的经济构成威胁。看来已由布雷顿森林机制提出的新设想,汇集联合国和其他伙伴来解决社会问题,将为解决我们各国今天面临的各项重大挑战作出贡献。

我要借此机会赞扬几天前举行的关于加强国际合作,通过伙伴关系促进发展以及全球化和相互依存的社会和经济影响及其政策影响恢复对话问题的为期两天的大会高级别会议。会议表明,需要汇集政府、私人部门和民间社会的其他有关部分,寻求办法解决全球性问题。

因此,我们希望,还在持续进行的联合国改革将为本组织打开新的机会,以加强联合国在促进国际合作以促成发展中国家的社会和经济发展方面的作用和职能。正如人们已经强调指出,联合国因其会员的普遍性是履行发展任务的最可信工具。

区域冲突继续是联合国议程上的一个重要问题。尽管最近在维多利亚瀑布签署谅解,但是刚果民主共和国境内的敌对行动有增无已。我们对事态发展深感关切,它不仅威胁着这个国家的领土完整,也威胁整个大湖区的和平与稳定。我们认为,只要有善意,就有办法解决参与这场冲突所有各方所关切的问题。非洲和国际社会都经不起一场新的区域规模的冲突,特别是考虑到我们集体仍然没有办法解决该大陆上几乎所有其他的长期冲突。

关于安哥拉,我们对萨文比先生继续拖延执行在《卢萨卡议定书》和有关的安全理事会决议内作出的各项承诺同样感到关切。事实上,正是由于争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)不履行自己的义务使安哥拉和平进程走向崩溃的边缘。国际社会和有关各方都有责任拯救受苦受难的安哥拉人民免遭又一场大规模冲突的前景。安哥拉实现和平无疑将有助于在该地区实现需要的稳定。

几内亚比绍敌对行动爆发以来一直无法实现的和平,我们完全支持葡萄牙语国家共同体和西非国家经济共同体在谋求和平方面的进展。这些积极的事态发展突出了有关各方的政治意愿的重要性,这种意愿应在冲突局势中占上风。我国政府也对有关西撒哈拉的事态的发展感到鼓舞,并且期待在这一土地上进行全民表决。

我们希望智慧和政治家的远见能占上风,和平与稳定能最终在索马里、非洲之角、苏丹和非洲大陆及其以外其他多事地区成为现实。

我们对东蒂文问题的最近发展感到鼓舞,印度尼西亚和葡萄牙两国外交部长最近在秘书长主持下,在纽约举行的会晤的结果就说明了这种发展。我们要鼓励他们进一步继续这些努力,以期为此问题找到一个持久和国际可接受的解决办法。

我国政府十分关切地注视着中东事态的最近发展。自从大会上届会议以来,我们有理由对事态的发展感到失望。如果作为中东冲突核心问题的巴勒斯坦问

题得不到全面和公正的解决,如果该地区所有各国人民的正当利益得不到尊重,持久和平的前景仍将有危险。

此外,最近南亚有关核扩散的发展给已经动荡不稳的国际安全环境带来了新的不稳定因素。该地区的这场新的军备竞赛在对旨在确保该地区 and 整个世界的和平、安全与稳定的国际努力是一大挫折。新的现实不仅不能给有关国家带来安全保障,事实上反而加剧了该地区的紧张。

大会本届会议的召开正值全世界各国人民的一个有利时机:1998年将作为《世界人权宣言》五十周年记入史册。国际社会必须以具体行动追悼在《世界人权宣言》存在的50年中,为捍卫人的尊严而献身的那些人。我们必须通过具体行动确保过去的恐怖和不肯定状况以及继续侵犯基本人权的现象,在新的千年期中不再重演。我们必须制订适当的战略,找到使后代在和睦、和平与发展中生活、和防止在整个人类历史中看到的践踏人的尊严情况重演方式与方法。

只有通过这样的行动,我们才能确保充分实现“人人享有一切人权”的格言。正如秘书长曾经提醒我们,人权不属于任何政府,不限于任何大陆,因为那是人类自身的根本。

我们莫桑比克期待着这些纪念活动,因为它们将推动我们使自己了解人权和各项基本自由的广度和深度,同时也考虑到每个人从根本上都有责任促进和保护这些权利。但我们认识到,国家在保障公民享有人权方面负有主要责任。我国政府强调必须坚持所有类别权利都是相互融合、相互依存和不可分割的,必须平等对待政治权利和公民权利,以及经济、社会和文化权利,包括发展权利。我们所拟订的方案是与这些原则相一致的,它将最终导致在12月10日举行一次重大纪念活动。

今年七月国际刑事法院在罗马的设立是人类为世界各地保护和促进人权所作的一项重大贡献。我们在罗马制订了一个前所未有的全面法律构架,帮助维护人权并惩治那些犯下人类历史上最严重罪行的人,例如最近在卢旺达和前南斯拉夫所犯下的罪行。

尽管我们原希望设立一个具有更广泛权力的法院,但我们理解到,在罗马通过的现有规约是经过长期艰苦谈判后达成的非常微妙而困难的妥协。必须努力使法院规约早日生效。我们还必须探讨规约所提供的一切可能途径来改进法院的运作和效能。这样做无疑将使法院规约得到更广泛接受,从而最终确保它的普遍性。

我们在处理人权问题、可持续发展和解决冲突以及在联合国目前改革进程范围内就重大问题达成一致方面能否取得成功,在很大程度上将取决于我们如何将个别利益与集体利益结合起来。让我们一道努力,确保实现这些目标,并使联合国能够在进入新的千年之际履行其各项义务。

下午 7 时 20 分散会。
